

# Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirsch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice,  
ul. Marjańska 1. Tel. 483; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirsch & Müller,  
Sp. z ogr. odp., Konto 201 989.

Erste oberschlesische Morgenzeitung

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche),  
Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industrie-  
gebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie  
Darlehens-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im  
Reklameteil 1.20 Zl. bzw. 1.60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher  
Betreibung, Abkord oder Konkurs in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden. — Streiks, Betriebsstörungen usw., hervorgerufen durch höhere Gewalt, begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes oder Nachlieferung der Zeitung.

## Hindenburg zum Volksentscheid

Die Antwort auf den preußischen Zwangsauftrag: Aenderung der Pressenotverordnung

### Schluß mit dem Zwangs-Beröffentlichungsrecht der Länder

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 7. August. Der Herr Reichspräsident läßt auf die ihm zugegangenen Anfragen und Proteste mitteilen, daß die Anordnung der Veröffentlichung der Volksentscheid-Rundgebung der Preussischen Staatsregierung ihm Veranlassung gegeben hat, die Reichsregierung um Vorschläge zur Aenderung der Verordnung vom 17. Juli 1931 zur Bekämpfung politischer Ausschreitungen zu ersuchen.

Die Reichsregierung wird unverzüglich solche Vorschläge dem Herrn Reichspräsidenten unterbreiten.

Das Reichskabinett hat sich, wie wir erfahren, bereits in seiner Freitag-Besprechung mit dem Wunsch des Reichspräsidenten auf Aenderung der Presse-Notverordnung vom 17. Juli d. J. beschäftigt. Es steht fest, daß eine Aenderung erfolgen wird. Voraussetzungen will das Kabinett diese Aenderung in einer Sitzung am Montag beschließen, wenn Reichskanzler Brüning aus Rom wieder in Berlin eingetroffen sein wird. Inzwischen soll mit den beteiligten Organisationen der Presse usw. Fühlung genommen werden, um eine Neuregelung sorgfältig vorzubereiten.

Man wird sich dem Gedanken nicht verschließen können, daß es besser gewesen wäre, wenn die Pressenotverordnung von Anfang an sorgfältig ausgearbeitet worden wäre, so daß nicht erst ein so hervorsteckender Anlaß wie der Aufruf der Preussischen Staatsregierung zu einer sorgfältig durchzuführenden Aenderung zwingen mußte. (D. Red.)

Die Aenderungen der Pressenotverordnung werden sich namentlich auf zwei Punkte erstrecken. Einmal sollen

die Länder die Befugnis, Verbote, Entgegnungen usw. aufgrund der Notverordnung zu erlassen, nicht mehr erhalten.

Zumindest soll aber das Reich mit einer Art Mitbeteiligung sich einschalten können. Außerdem sollen die Presseverbände in Zukunft beteiligt werden.

Zur Vorgeschichte des preussischen Aufrufs verlaute noch folgendes: Der Entwurf stammt von einem Ministerialrat aus der Preussischen Pressestelle und wurde vom Staatsministerium endgültig redigiert und den einzelnen Ressortmitgliedern zugestellt.

Das sofortige Eingreifen des Reichspräsidenten und sein Verlangen nach einer Aenderung der Pressenotverordnung beweisen, daß die Anfragen und Proteste wegen des erzwungenen Aufrufs der Preussischen Staatsregierung an der höchsten Stelle des Reiches nicht ohne tiefen Eindruck geblieben sind. Es ist auch verständlich, daß Reichspräsident und Reichsregierung von dieser Ausnutzung einer für ganz andere Dinge vorgesehenen Notverordnung auf das peinlichste überrascht waren. Die sofort eingeleiteten Verhandlungen, die den Länderregierungen das Recht zu derartigen Zwangsveröffentlichungen nehmen sollen, bedeuten über den augenblicklichen Anlaß hinaus ein außerordentlich schweres Mißtrauen des Reichspräsidenten gegenüber der Preussischen Staatsregierung. Dieses Eingreifen des Reichspräsidenten von Hindenburg und des Reichskabinetts darf bei der Entschcheidung, die jeder einzelne am Sonntag zu fällen hat, nicht unbeachtet bleiben.

Stellungnahme der preussischen Regierung zum Volksentscheid am Kopf der Zeitungen abzu-  
drucken, stellt einen unerhörten Mißbrauch der Pressenotverordnung dar. Die Reichsarbeitsgemeinschaft der Deutschen Presse hat in ihrer Rundmachung an die Reichsregierung bereits auf die unaufhebbaren Folgen der Einschränkung der Pressefreiheit durch diese Notverordnung hingewiesen. Hier zeigt sich schon bei einer der ersten Anwendungen der Notverordnung, welche tyrannischen Möglichkeiten mit dieser Waffe geschaffen sind. Da persönliche Sicherheiten gegen solche Vergewaltigung nicht gegeben werden können, ersucht die Landesarbeitsgemeinschaft der Bayerischen, die Reichsarbeitsgemeinschaft der Deutschen Presse, sofort auf Aufhebung der ganzen Notverordnung zu dringen.

Die Presse der hinter dem Volksentscheid stehenden Parteien nimmt in schärfster Form gegen den Aufruf und die Art seiner Verbreitung Stellung.

Die „D.N.Z.“, die von einem Dokument der Schwäche und der Furcht spricht, nennt es eine ungeheuerliche Behauptung, den Verantwortlichen des Volksentscheides verallgemeinernd Gewissenlosigkeit vorzuwerfen.

Die „Berliner Börsenzeitung“ bezeichnet den Aufruf als einen durchgänglichen Artikel einer sozialdemokratischen Provinzzeitung.

Die „Deutsche Tageszeitung“ bemerkt, daß die Rundgebung sich eines Tones bediene, der bei sonstiger Anwendung in der Presse zu einem Verbot durch die preussischen Verwaltungsbehörden zu führen pflege. Die Preussische Regierung möge jeden Tag Zeitungspapier, das sie nicht bezahle, mit Rundgebungen pflastern. Sie werde im weitesten Teile des deutschen Volkes nicht die Ueberzeugung erfinden, daß sie als Hauptbollwerk des Sozialismus in Deutschland auf vielfältige Art die Mißachtung trage an der Abwärtsentwicklung unserer politischen und wirtschaftlichen Situation. Noch niemals habe eine Regierung die Macht in Anspruch genommen, und in Anspruch nehmen können, die oppositionelle Presse zu zwingen, in einer Weise die völlig gegen ihre Ueberzeugung geht, für die Politik eines von ihr bekämpften Ministeriums Propaganda zu machen.

Der „Tag“ sieht in der Tatsache der Rundgebung ein Zeichen, wie außerordentlich groß die Furcht der Preussischen Staatsregierung vor einem Erfolge des Volksentscheides ist.

Die „Deutsche Zeitung“ ist überrascht, wie schwach der Inhalt der Rundgebung ist. Das Blatt erinnert daran, daß bei Erlass der Pressenotverordnung am 17. Juli die Behörden bekannt gaben, eine kleinliche Handhabung der Verordnung solle vermieden werden. In den Richtlinien des Reichsinnenministers sei gesagt worden, daß das Recht, die Aufnahme von Rundgebungen zu verlangen, soll beschränkt bleiben auf Veröffentlichungen, an deren Bekanntwerden ein erhebliches Interesse bestehe. Man könne nicht finden, daß dieser Satz auf die Rundgebung angewendet werden könne.

Die „Deutsche Bergwerkszeitung“, die den Aufruf überschreibt „Auf Befehl“ bemerkt dazu u. a.:

„Lange ist es her, daß wir einem Leiter die Ueberschrift „Auf Befehl“ geben mußten. Das war in der unseligen Zeit, als uns französische Offiziere derartige Manuskripte zum Abdruck an vorgegebener Stelle der Zeitung und in vorgegebener Aufmachung überreichten. Da hne knirschend hat die deutsche Presse an Muth und Rhein sich das gefallen lassen müssen. Sie hat sich dagegen gewehrt, so gut es ging.“

Mehr als sieben Jahre sind seitdem verfloßen, und nun erscheint in unserer Redaktion zwar ein Ausländer, auch kein Offizier, wohl aber ein deutscher Kriminalbeamter, der den gleichen Zwang auf Grund der Notverordnung des Reichspräsidenten, welche die Pressefreiheit in Deutschland aufhebt, ausübt.

Die Rundgebung ist ein tolles Stück. Wohl das Tolleste, was in dem Deutschland der Nachkriegszeit erlebt worden ist. Im kaiserlichen

Hirtsiefer plaudert aus

## Der Volksentscheid konnte vermieden werden

Ein Stahlhelm-Angebot von der Preussischen Regierung zurückgewiesen

### Der Entrüstungsturm in der Presse

Der allseits genügend gekennzeichnete Aufruf der Preussischen Staatsregierung gegen den Volksentscheid hat den Volksentscheid u. a. bezeichnet als

„ein für das Volkswohl ungemein schädliches Ereignis in einer Zeit schwerster wirtschaftlicher Not, in der alles darauf ankommt, die öffentliche Ordnung und Sicherheit als unentbehrliche Vorbedingung für jede Möglichkeit eines Wiederaufstiegs Deutschlands zu schützen.“

Man sollte meinen, daß eine Regierung ein politisches Ereignis, das sie für derart schädlich hält, nach Möglichkeit zu verhindern trachten müßte. Vielleicht hätte sich eine solche Möglichkeit finden lassen, da auch in den Kreisen, die hinter dem Volksentscheid stehen, das Gefühl dafür vorhanden war, daß zur Stunde innerpolitische Auseinandersetzungen ihre Bedenken haben. Tatsächlich hat Ausführungen des Preussischen Zentrumministers Hirtsiefer in einer Versammlung in Essen zufolge der Stahlhelm einen derartigen Versuch gemacht. Er hat der Preussischen Staatsregierung ein Kompromiß vorgeschlagen, demzufolge auf den Volksentscheid verzichtet werden sollte,

wenn die Neuwahlen für den Preussischen Landtag auf den Herbst vorverlegt werden würden. Dieselbe Regierung, die sich nicht genug tun kann, den Volksentscheid als ein Verbrechen am Volke zu schildern, hat es abgelehnt, auf ein derartiges Kompromiß einzugehen, und der Minister, der diesen Aufruf mit unterzeichnet hat, hält es dem „Berliner Tageblatt“ zufolge für richtig, in einer so ernstlichen Angelegenheit mit so lächerlichem Hohn zu operieren, daß er sagte, „die Suppe, die sich der Stahlhelm eingebracht habe, möge er auch auslöffeln.“

Schärfer als durch diese Erklärung des Ministers Hirtsiefer kann die rein parteipolitische Einstellung der Regierung und ihres Zwangsauftrages nicht gekennzeichnet werden, denn wenn es den Parteien, die in Preußen maßgebend sind, ernst wäre mit der so laut betonten Sorge um das Vaterland, dann hätten sie die Gelegenheit zu einer friedlichen Einigung mit den Volksentscheidgruppen mit Freunden ergreifen müssen und nicht mit Hohn zurückweisen können.

Die „Ostdeutsche Morgenpost“ hat in ihrer Ausgabe vom Freitag, dem 7. August, ihre Stellungnahme zu dem auch ihr auferlegten Aufruf der Preussischen Regierung genügend gekennzeichnet. Die Antwort auf die Vernichtung jeder Pressefreiheit, wie sie sich in der Maßnahme der Staatsregierung darstellt, dürfte mit den Worten „Der Preussische Landtag ist anzulösen“, „Jeder Reichsdeutsche, der in Preußen seinen Wohnsitz hat, gehört am 9. August an die Wahlurne!“ und mit den Telegrammen an den Reichspräsidenten und an die Reichsregierung am besten bezeichnet sein. Auch in der ganzen übrigen Presse über das Land Preußen hinaus hat der Aufruf die schärfste Abwehr gefunden, wie aus der folgenden Zusammenstellung einiger Stimmen ersichtlich ist.

Berlin, 7. August. Der Vorstand der Landesarbeitsgemeinschaft der Bayerischen Presse hat an das Präsidium der Reichsarbeitsgemeinschaft der Deutschen Presse in Berlin folgendes Telegramm gerichtet:

„Das Diktat der Preussischen Staatsregierung, mit dem sie 2500 Zeitungen in Preußen unter Hinweis auf die Pressenotverordnung der Reichsregierung vom 17. Juli 1931 gezwungen hat, eine



# Herzlicher Empfang in Rom

(Telegraphische Meldung)

## zum Besuch Mussolinis

in den Palazzo Venezia. Der Besuch dauerte 1½ Stunden. Diese erste Aussprache, an der auch der italienische Außenminister und der deutsche Botschafter beim Vatikan teilnahmen, trug sehr offenen und freundschaftlichen Charakter.

Nach dem Besuch im Palazzo Venezia empfingen Dr. Brüning und Dr. Curtius die deutschen Pressevertreter. Sie erklärten, daß die Unterhaltungen im Geiste von Chequers aufgenommen worden sind und gaben ihrer besonderen Genugtuung darüber Ausdruck, daß der Gedankenaustausch, den sie bereits in London mit dem italienischen Außenminister aufnehmen konnten, jetzt mit dem Chef der italienischen Regierung, Mussolini, fortgesetzt werden kann, der den Gedanken der europäischen Kooperation ganz besonders stark und seit Jahren in den Vordergrund gestellt hat. Mit besonderer Freude erwähnten sie schließlich den würdigen Empfang, den sie in Rom in dem persönlichen Erscheinen des Regierungschefs wie auch bereits auf der Reise bei allen italienischen Behörden erfahren haben.

Außenminister Grandi gab in der Villa Borghese zu Ehren der deutschen Gäste ein Frühstück.

Bei der Ankunft in Rom hat Reichkanzler Dr. Brüning der „Agenzia Stefani“ eine

## Erklärung

übergeben, in der es u. a. heißt:

„Die Tatsache, daß wir die Reise nach Rom in einer Zeit angetreten haben, in der Deutschland unter Aufbietung aller Kräfte um Sicherung seiner wirtschaftlichen und politischen Existenz ringt, zeigt, wie ungemein wichtig uns die persönliche Verbindung und der Gedankenaustausch mit den leitenden Männern des heutigen Italiens, insbesondere den hervorragenden Chef der italienischen Regierung, erscheinen. Ich möchte meinen Dank zum Ausdruck bringen, daß die italienische Regierung unserem Wunsch in so besonders freundschaftlicher und gastfreier Weise entgegengekommen ist.“

Das deutsche Volk hat in seiner schweren wirtschaftlichen und politischen Lage die italienische Anteilnahme warm empfunden, die sich in der schnellen und bedingungslosen Annahme und praktischen Durchführung des Kooperationsabkommens gezeigt hat. Im Zuge der freundschaftlichen internationalen Verständigung wollen wir die Fragen besprechen, die Deutschland und Italien gemeinsam interessieren, und auch alle die Aufgaben zu erörtern, die zu lösen sind, um ganz Europa die Möglichkeit zu gemeinsamer friedlicher Arbeit und zum wirtschaftlichen Gedeihen zu geben.

## Mussolini

gab am Abend zu Ehren des Reichkanzlers und des Reichsaußenministers ein Diner. Während der Tafel richtete er folgenden Trinkspruch an die deutschen Gäste:

Die italienische Regierung und das italienische Volk haben mit Genugtuung den Besuch der amtlichen Vertreter der deutschen Regierung aufgenommen und begrüßen sie als sehr gern gesehene Gäste. Wir sind überzeugt, daß eine immer engere und freundschaftlichere Zusammenarbeit der Regierungen und der Völker den besten Weg be-

## Wieder normaler Eingang der Steuern

Das Reichsfinanzministerium hat den Ländern die rückständigen Gelder aus den Ueberweisungen des Monats Juli nunmehr nachgezahlt. Diese Maßnahmen sind möglich geworden, weil die Steuereingänge infolge der unglaublich harten Notverordnungsbestimmungen anscheinend wieder normalen Umfang angenommen haben.

deutet, um endgültig aus den Schwierigkeiten herauszukommen und allen Gedeihen und Wohlstand zu sichern. Das faschistische Italien leiht seine willensstarke Kraft allen denen, die sich dieses Ziel setzen, so wie es dies kürzlich für den Vorschlag des Präsidenten Hoover getan hat. Es hat immer mit lebhafter Sympathie die großen Leistungen verfolgt, die Deutschland auf allen Gebieten menschlicher Arbeit erzielt hat und es ist sicher, daß das deutsche Volk seinen Weg mit neuer Kraft weiter gehen wird. Das ist mein Wunsch und meine Ueberzeugung. In diesem Sinne erhebe ich mein Glas auf das Wohl des hochverehrten Reichspräsidenten, Feldmarschalls von Hindenburg, auf das Wohl Euer Excellenz, Seiner Excellenz, des Herrn Dr. Curtius, auf das Gedeihen Deutschlands!“

## Reichkanzler Dr. Brüning

erwiderte:

Wir sind in die ewige Stadt gekommen durchdrungen von dem Gedanken, daß in der Lage, in der sich heute der größte Teil der Welt befindet, nichts nützlicher ist als die offene Aussprache zwischen den Männern, denen die Leitung der Politik ihrer Länder anvertraut ist. Wir haben es warm begrüßt, daß Sie, Herr Ministerpräsident, unseren Besuch willkommen heißen haben und wir sind hoch erfreut, daß es uns trotz der Schwierigkeiten in unserem Lande möglich gewesen ist, Sie jetzt in der Hauptstadt Italiens aufzusuchen. Indem Sie an die Ueberlieferung der Vergangenheit anknüpfen, haben Sie die im italienischen Volk schlummernden Kräfte zu Leistungen auf allen Gebieten der Zivilisation geweckt, die uns mit hoher Achtung erfüllen. Die schweren Aufgaben, mit denen die deutsche Regierung ringt, sind Euer Excellenz bekannt. Wir wissen, daß unsere Sorgen nicht allein Sorgen unseres Landes sind, sondern auch Italiens und die Welt angehen. Sie, Herr Ministerpräsident, waren unter den ersten, die die bahnbrechende Bedeutung der Völkerverständigung der Vereinigten Staaten von Amerika erkannten und in die Tat umsetzten. Ihr schneller und großherziger Entschluß hat wesentlich dazu beigetragen, die kritische Lage der Welt hoffnungsvoller zu gestalten. Dafür gebührt Ihnen unser aller Dank. Ich gebe der Hoffnung Ausdruck, daß die Zeit nicht mehr allzu fern sein möge, in der wir uns mit Erfolg der gemeinsamen Bemühungen um die Ueberwindung der großen Schwierigkeiten der Gegenwart erfreuen. Ich erhebe mein Glas und trinke auf das Wohlergehen E. Majestät des Königs Viktor Emanuel, des Herrschers dieses großen Landes, auf Ihr Wohlergehen und eine glückliche Zukunft des italienischen Volkes!“

## Schweres Eisenbahnunglück in Polen

(Telegraphische Meldung)

Warschau, 7. August. Ein schweres Eisenbahnunglück ereignete sich Freitag morgen 14 Kilometer vor Bialystok. Ein Personenzug, der von Warschau nach Baranowitschi fuhr, blieb auf freier Strecke stehen, um einen Wagenschaden zu beheben. Das Ende des Zuges wurde durch rotes Licht kenntlich gemacht. Da jedoch der zuständige Stellenwärter keine Kenntnis davon genommen hatte, daß der Zug wartete und dem folgenden D-Zug aus Warschau freie Fahrt gab, fuhr der einige Minuten später eintreffende D-Zug in voller Fahrt auf den haltenden Personenzug auf. Die D-Zuglokomotive wurde zertrümmert. Zwei Wagen des Personenzuges wurden dann selbst durch den Aufprall zurückgeschleudert und stürzten, einen Wagon mitreisend, die Böschung hinab. Fünf Personen wurden getötet und ca. 25 Personen verletzt, einige von ihnen lebensgefährlich. Der Stellenwärter wurde verhaftet, da er sich von der Durchfahrt des Personenzuges hätte überzeugen müssen, bevor er dem D-Zug die Weiterfahrt gestattete.

Der vorübergehend unterbrochene Postüberweisungsverkehr nach dem Saargebiet und dem Ausland wird am 8. August von den Postbediensteten wieder aufgenommen. Von einem Aussteller dürfen nur bis 3000 Mark in einem Monat ausgeführt werden.

In der Leipziger Straße kam es Freitag abend zu Ausschreitungen kommunistischer Demonstrationen, meist handelt es sich um Jugendliche.

## Die Praxis der 2. Internationale!

Auf dem Kongreß der 2. Internationale in Wien hatte Herr Vandervelde, der belgische Sozialist, das Schlusswort. Er führte aus, der Kongreß habe der zerrissenen kapitalistischen Welt die einzige Internationale entgegengesetzt. Man sei vereint im Guten wie im Bösen, und man werde vereint kämpfen unter dem roten Banner, mit dem Ruf: „Es lebe die Internationale!“ (Das klingt sehr schön, aber sind wir denn wirklich so vereint, um nicht mehr zu wissen, daß eben dieser Herr Vandervelde jenem belgischen Kabinett angehörte, das für den Versailler Friedensvertrag mitverantwortlich ist, daß er es war, der die Volksabstimmung in Europa und Malmédy sabotierte, 1921 Sanktionen gegen Deutschland verhängte und der Versöhnung Oberösterreichs zustimmte? So sieht der praktische internationale Sozialismus aus!)

## Röln kann nicht mehr bauen

(Drahtmeldung unfr. Berliner Redaktion)

Röln, 7. August. Die Stadt Röln hat sich durch die schwierige Finanzlage zu einer weittragenden Maßnahme veranlaßt gesehen. Nach Mitteilung der Stadtverwaltung sollen von jetzt an alle Bauten und baulichen Arbeiten sofort eingestellt werden, soweit sie nicht zu laufenden Unterhaltungsarbeiten gehören. Von diesem Verbot wird die Ausführung von Bauten aller Art und von baulichen Veränderungen auf dem Gebiete des Hochbaues, des Straßenbaues, des Kanalbaues und des Gartenbaues betroffen.

Deutschland wird sich eine Parallele zu einem derartigen Verstoß gegen die elementarsten Grundsätze der Demokratie und der Meinungsfreiheit nicht finden lassen. Das ist die Freiheit, die uns die sozialistische Herrschaft beschert hat, die Freiheit, mit der die roten Agitatoren jahrzehntelang den Klassenkampf bestritten haben. Dabei mag es das Schriftstück vom „Ende der Demokratie“ und des „Vollstaates“ zu reden für den Fall, daß der Volksentscheid durchgeht. Die Demokratie und der Volksstaat sind bereits völlig tot, wenn es möglich ist, daß die Presse in dieser Weise behandelt wird.

Zurückzuweisen ist auch das Eigenlob, das die preußische Regierung, die für die schlechte Politik der vergangenen Jahre, die in das heutige Elend geführt hat, in vollem Umfange mitverantwortlich ist, sich selbst spendet, indem sie der Presse gegenüber Metternichsche Methoden anwendet. Die Empörung hierüber muß auch den letzten Mann am nächsten Sonntag an die Wahlurne treiben, damit eine solche Regierung verschwinde.

Die Volksentscheidparteien müssen ihre Propaganda bezahlen. Die Parteien der preußischen Regierungskoalition können sie kostenlos betreiben, indem sie sich dabei der Notverordnung bedienen.

## Von Kahl bis Dingeldey

## Protest und Befremden über den Aufruf

Der Parteiführer der Deutschen Volkspartei hat an die Reichsregierung folgendes Telegramm gerichtet:

„Seeben erfahre ich, daß die Preussische Staatsregierung an sämtliche preussischen Tageszeitungen einen Aufruf gegen den Volksentscheid geschickt hat. Sie verlangt von den Zeitungen den Abdruck an leitender Stelle unter Bezugnahme auf die zweite Notverordnung des Herrn Reichspräsidenten zur Bekämpfung politischer Ausschreitungen. Selbst wenn nach dem Wortlaut der Notverordnung die Landesregierungen von diesem Mittel Gebrauch machen können, so muß in diesem Verfahren, kurz vor dem Termin des Volksentscheids, ein politischer Mißbrauch der Notverordnung des Reiches erblickt werden. Es steht zudem im Widerspruch zu den Erklärungen der Reichsregierung, die eine kleinliche Handhabung der Verordnung vermeiden sehen wollte. Die Preussische Regierung bedient sich eines Mittels, das für die Reichspolitik bestimmt war, um es für den konkreten Fall der Wahlbeeinflussung zu benutzen.“

Ich möchte den dringenden Wunsch aussprechen, daß die Reichsregierung noch in letzter Stunde alles unternimmt, daß die preussische Regierung von einem zwangsweisen Vorgehen gegen die Presse in diesem Falle absteht. Sonst ist zu

befürchten, daß das preussische Vorgehen die Stärkung radikaler Tendenzen im Lande und eine neue Erregung der Bevölkerung zur Folge hat. Weite Kreise, die die Reichsregierung bisher unterstützt haben, werden durch die von Preußen geübte Anwendung der Notverordnung in eine Oppositionsstellung gedrängt, die schwere Gefahren in sich schließt.“

Ein ähnlich lautendes Telegramm wurde an das Büro des Reichspräsidenten gerichtet.

Geheimrat Dr. Kahl teilt mit, daß er von dem Aufruf der Preussischen Staatsregierung mit größtem Befremden Kenntnis genommen habe, und daß er besonders den Zwang verurteile, den sie der Presse gegenüber anwenden muß, um rein parteipolitische Verlautbarungen zu verbreiten.

Geheimrat Dr. Kahl hat in seinem Telegramm gegen den Volksentscheid lediglich seiner persönlichen Ueberzeugung Ausdruck geben wollen. Er hat aber nicht im entferntesten daran gedacht, seinen Freunden der DVP, die nach reiflichem Entschluß die Beteiligung am Volksentscheid für richtig hielten, irgendwie eine Verletzung vaterländischer Interessen zu unterstellen.

stellt doch das Verhalten der Preussischen Staatsregierung einen Bruch der durch Generalen hindurch in allen Kulturstaaten hochgehaltenen Pressefreiheit dar und hat zu größter Enttäuschung und Benachteiligung aller rechtlich Denkenden geführt.

Euer Excellenz bitten wir daher ehrerbietigst und dringlich, diesen Mißbrauch der Notverordnung abzustellen und das unwürdige Schauspiel zu verhindern, daß preussische Blätter das Gegenteil von dem zu schreiben gezwungen sind, was sie als Wahrheit und Recht erkannt haben.“

## Minister Births Ueberraschung

Der Herausgeber der Korrespondenz-Sofort hat bei dem Reichsinnenminister Dr. Birth in den frühen Nachmittagsstunden des 6. August angefragt, ob er — nämlich der Reichsinnenminister — von dem Auflageartikel der preussischen Regierung gegen den Volksentscheid Kenntnis habe, und welche Stellung er dazu einnehme.

Der Reichsinnenminister hat auf die Frage präzise und wörtlich erklärt:

„Von dem Auflageartikel höre ich durch Ihren Anruf das erste Wort.“

## Freie Devisenbeschaffung für den Warenverkehr

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 7. August. Die Reichsregierung hat die Devisenbewirtschaftungsstellen angewiesen, bis auf weiteres den Firmen, die eine entsprechende Handelskammerbescheinigung vorlegen, ganz allgemein die Genehmigung zum Erwerb von Devisen zu erteilen, soweit diese Devisen zur Finanzierung der Ein- und Ausfuhr und des Transithandels von Waren verwendet werden sollen. Die Reichsregierung erwartet von Verbraucherwirtschaft, Handel und Banken, daß sie bei der Einfuhr insbesondere von Luxuswaren und Genussmitteln sich die durch die Wirtschaftslage gebotene Zurückhaltung auferlegen. Eine Kontrolle der Verbenutzung der für die Einfuhr in Anspruch genommenen Devisen wird nachträglich durch die Devisenbewirtschaftungsstellen stattfinden. Ergänzende Vorschriften zur Devisenregelung sind sofort in Kraft getreten. Das Reichswirtschaftsministerium

hatte sich ganz energisch für Auflockerung eingesetzt. Namentlich stützt es sich bei dem Vorgehen auf zahlreiche Erklärungen aus den verschiedensten Wirtschaftskreisen, in denen auf die unausbleiblichen schweren Folgen dieser Maßnahme hingewiesen wurde. Das Reichsernährungsministerium und das Reichsfinanzministerium sowie die Reichsbank konnten ihre Bedenken hier nicht aufrecht erhalten, und so drang das Reichswirtschaftsministerium mit seiner Auffassung durch.

Bei dem Flotten-Artilleriechießen in der Kieler Bucht wird vom 3.—7. August das eigentliche Kaliberschießen durchgeführt, wobei scharf gefeuert wird. Als Ziel dient das ferngelegene frühere Linienkreuzer „Bähring“, sowie Schiffe und Schnellboote. Die ersten Tage dieser Woche brachten eine Reihe Tages- und Nachschießübungen.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

Lebend verbrannt

## Von einem glühenden Eisenstab umschlungen

Kattowitz, 7. August. In einem Walzwerk ereignete sich ein schrecklicher Unfall. Zwei Arbeiter waren damit beschäftigt, die Ueberführung glühender Rundisenstäbe von der ersten in die zweite Staffel zu überwachen, als plötzlich einer der Stäbe in der Mitte auseinanderriß und sich um den Unterleib des Arbeiters Sztuja schlang, dessen Eingeweide ausgebrannt wurden. Der Bedauernswerte verlor infolge der rasenden Schmerzen sofort die Besinnung und verstarb auf dem Transport in das Spital. Ein derartiger Unfall ereignet sich äußerst selten, ein Verschulden trifft niemanden. Der Vorfall ist um so tragischer, als der so grauhaft Verunglückte erst vor wenigen Wochen geheiratet hat.

## Von Wegelagerern ausgeplündert

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 7. August. Am Donnerstag gegen 22 Uhr wurde der Kaufmann Georg Siemer, wohnhaft in Sosniza, Gdulastraße 10, als er sich von seinem Geschäft von der Reibswitzer Straße nach Hause begab, auf der neugeschütteten Straße, die von Gdula nach Sosniza führt, etwa 100 Meter vor den ersten Häuserreihen von Sosniza, von zwei Männern überfallen. Während einer der Männer hinten packte und umklammerte, griff ihm der zweite in die Brusttasche. Als letzterem der Ueberfallene einen Fußtritt in den Bauch versetzte, ergriff der Täter einen Pflasterstein und versetzte S. an einem Fuß, so daß er sich nicht mehr zu wehren vermochte. Die Räuber entriß ihm nunmehr die Uhr mit Kette, den Staubmantel, ein silbernes Zigarettenetui und eine Brieftasche mit 120 Mark, Papieren und ein Lichtbild, und flohen dann nach der Grenze zu.

Einer der Täter ist etwa 1,75 Meter groß, ungefähr 30 Jahre alt, hat volles glattes Gesicht, und trug dunklen Anzug, eine Art Russenmütze. Der andere Täter ist ungefähr 1,60 Meter groß, hat hageres Gesicht und trug einen hellgrauen Anzug aus zelluloseähnlichem Stoff. Beide hatten blaue Schildmützen. Sachdienliche Angaben werden an die Kriminalpolizei Gleiwitz erbeten.

## Tödlicher Motorradunfall

Sindenburg, 7. August

An der Stadtgrenze Sindenburg-Mathesdorf stürzte kurz nach Mitternacht beim Ueberholen eines anderen Gefährts der 30 Jahre alte Ingenieur Hans Gerhardt aus Gleiwitz mit seinem Motorrad. Neben mehreren Brüchen zog er sich einen schweren Schädelbruch zu, an dessen Folgen er verstarb.

## Grenzhäuser in Flammen

Krenzburg, 7. August.

In den späten Abendstunden brach in dem Wohnhaus des Landwirts Kucharczyk in Sowkowitz (Grenzgehäuser) ein schwerer Schadenfeuer aus, das auch auf die mit Stroh gedeckte Scheune übergriß und das gesamte Viehstall in Asche legte. Sämtliche Maschinen und das gesamte Vieh wurden ein Opfer der Flammen. Der Besitzer konnte nur das nackte Leben retten. Die Feuerwehren von Sowkowitz, Donnermarkt, Mahdorf und Obertunzendorf waren am Brandherd erschienen, konnten aber nicht in Tätigkeit treten, da starker Wassermangel herrschte. Der Schaden ist nicht durch Versicherung gedeckt. Der Bevölkerung von Sowkowitz (Grenzgehäuser) bemächtigte sich große Erregung, da in der letzten Zeit vier Besitztümer durch Feuer vernichtet wurden und man Brandstiftung annimmt.

## Dem Vergiftungstod zugekommen

Neustadt, 7. August.

Eine an einer schweren allgemeinen Blutvergiftung hoffnungslos darniederliegende Kranke des Städtischen Krankenhauses stürzte sich aus dem Fenster ihres Zimmers, als die Pflegerin für wenige Augenblicke zu einem anderen Patienten abgerufen war. Die

zerte auch in Rußland bezahlt wird wie bei uns. Allerdings sind die Preise für gewisse Volkskategorien billiger — trotz der geradezu prächtvollen, mit den großartigsten europäischen Veranstaltungsmitteln versehenen Aufführungen, die man in Moskau täglich sehen kann. Und infolgedessen sind in Moskau die Theater täglich bis auf den letzten Platz von zahlendem Publikum gefüllt.

Ein zweiter Kardinalpunkt, über den nicht hinwegzukommen ist, wenn man mit dem Sowjetstaat einen Vertrag machen will, liegt auf dem Gebiet der sowjetischen Staatsraison. In Rußland darf nur gedruckt werden, was die Regierung für richtig hält. Deshalb wollten sich die Russen jede Form der Bearbeitung und Kürzung vorbehalten. Und hier haben wir nach langem Kampfe einige Sicherheiten erhalten, die vor größtenteils Entstellungen schützen. Der Charakter des Werkes darf nicht geändert werden.

Geschützt werden die Uebersetzungen nicht nur aus den beiderseitigen Originalsprachen, sondern auch die Uebersetzung von Uebersetzungen. Allerdings gilt, was Rußland betrifft, der Vertrag nur für die russische Sprache, also nicht für ukrainische oder die in der Sowjetunion ferner vertretenen mehr als hundert Sprachen, von denen aber die meisten für das Schrifttum kaum in Frage kommen. Strittig ist noch die Dauer des Ueberschutzrechtes. Wir verlangten, daß jedes Werk bis zu zehn Jahre nach Erscheinen geschützt werden soll, einschließlich des Erscheinungsjahres. Die Russen wollen nur 5 Jahre.

Von der Universität Breslau. Lic. Gottfried Fieber, der bisher Assistent am evangelisch-theologischen Seminar der Breslauer Universität war, hat sich bei der evangelisch-theologischen Fakultät der Breslauer Universität als Privatdozent für Sprache und Religion des Neuen Testaments habilitiert.

Kleinartikel im Vordergrund

## Das Ergebnis der Saisonverkaufsfälle

Die Saison-Ausverkäufe waren im ganzen Reich besser, als man es in Anbetracht der allgemeinen Lage erwartet hatte. Zu Befriedigung gab besonders die Tatsache Anlaß, daß um die Zulimite aus Furcht vor einem neuen Währungsverfall viel wertbeständige Waren gekauft wurden und daß dadurch die bevorstehenden Ausverkäufe zu kurz kommen könnten. Diese Ueberlegung hat sich als falsch erwiesen. Vielmehr tätigte das Publikum seine Zulimitekäufe aus Reserven, die bei den Saison-Ausverkäufen nicht angegriffen worden wären (Spar- und Bankguthaben). Die Ausverkaufsumsätze liegen jedenfalls da, wo die Sonderveranstaltung erst im August begann, dem Werte nach nur 10 Prozent unter dem Vorjahre, während der Menge nach mehr abgesetzt wurde.

In Berlin hat die Textilwirtschaft am besten abgeschnitten, wenngleich sich das Interesse vor allem auf kleinere Artikel (Strümpfe, Krawatten, Schuhe, Damenputz, Badewäsche usw.) konzentrierte. Bemerkenswert ist, daß an größeren Bekleidungsgegenständen Winterware wesentlich begehrt war als Sommerfächer, eine Erscheinung, die man sowohl für Damen- als auch für Herrenbekleidung wahrnehmen konnte. Sehr gut gingen auch Wirtschaftartikel

und praktische Gebrauchsgegenstände, wie z. B. Handtaschen usw.

Die Preisherabsetzung betrug hier im Durchschnitt 30 bis 40 Prozent.

Infolge der verstärkten Arbeitslosigkeit hatte der Einzelhandel im Industriegebiet seine Hoffnungen von vornherein nicht allzu hoch geschraubt, konnte aber dennoch in kleineren Artikeln ganz gute Erfolge erzielen. Ueberall waren die billigsten Preislagen bevorzugt. Serienkleider zum Preise von 3 Mark, Tricotagen, Pullover und Strümpfe waren am meisten gefragt, aber auch Herrenanzüge zwischen 50 und 100 Mark fanden zahlreiche Abnehmer, billiges Schuhwerk, namentlich zu Serienpreisen, wurde einigermaßen gekauft. In Sachsen erreichten die Umsätze sowohl dem Werte, als auch der Menge nach, bei weitem nicht das Vorjahr. Auch hier fanden fast ausschließlich kleinere Artikel Beachtung, unter denen Handschuhe ein ganz besonders gutes Ergebnis erzielten. Ostpreußen berichtet von einem ziemlich regen Geschäftsgang. Konfektionswaren in Damenwäsche standen an erster Stelle, aber auch Einrichtungsgegenstände, Teppiche, Gardinen, Möbel usw. wurden einigermaßen bewertet.

wegen ihres Leidens aufgebogene Patientin verließ wenige Minuten nach dem freiwilligen Fenstersturz.

## Keine Ausweisungspflicht!

Der Stahlhelm teilt uns mit:

Wie aus Mitteilungen der Zeitungen hervorgeht, stand zu erwarten, daß die Preussische Regierung eine erneute Erziehung bei der Abstimmung zum Volksentscheid einführen wollte, in dem alle Eintragungsberechtigten veranlaßt werden könnten, eine Legitimation vorzulegen. Wie eine Rücksprache mit dem für Oberschlesien zustehenden Abstimmungsleiter, Regierungsrat von Busse, in Oppeln ergeben hat, wird eine solche Vorzeigungspflicht nicht eingeführt. Diese Anordnung der Preussischen Regierung bezieht sich lediglich auf solche Personen, die nicht in ihrem zuständigen Wahllokal abstimmen, sondern z. B. auf Abstimmungsschein in fremden Orten ihrer Wahlpflicht genügen wollen.


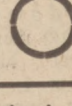
Sollten trotzdem in einzelnen Städten oder Gemeinden von Wahlvorstehern unter falscher Auslegung der Verordnung allgemein Ausweisungspflicht verlangt werden, ist sofort Beschwerde bei dem zuständigen Beauftragten des Stahlhelms für den Volksentscheid fernmündlich einzulegen. Die Beauftragten für den Volksentscheid in den einzelnen Kreisen Oberschlesiens haben die Beschwerde dann unverzüglich fernmündlich bei Herrn Reg.-Rat von Busse, Oppeln, anzubringen, damit sofortige Abstellung dieser Ungeheuerlichkeit veranlaßt werden kann.

Damit die Wahlhandlung durch etwaige Schikanen nicht Aufschub erhält, wird allen Wählern empfohlen, sich irgendwelche Personalausweise (möglichst Pässe, Poliz.-Anmeldungen,

Stempelfarten usw.) mitzunehmen. Die Fernsprecher in den Geschäftsstellen der Stahlhelmskreiskomitees sowie die der Beauftragten für den Volksentscheid, sind während der ganzen Abstimmungszeit am Sonntag über besetzt zu halten.

## So wird beim Volksentscheid am 9. August abgestimmt

Soll der Preussische Landtag aufgelöst werden?

Ja	
Nein	

Die Pfeilrichtung zeigt den Kreis im Ja-Feld, den man in der Wahlzelle ankreuzt. Der Zettel wird in den amtlichen Wahlumschlag gesteckt, der dem Wahlleiter übergeben wird. Nicht den Nein-Kreis einzeichnen, jeder Strich in dem unteren Nein-Feld macht den Stimmzettel ungültig.

\* Wetteransichten für Sonnabend. Ueberall veränderliches Wetter und ziemlich kühl mit einzelnen Schauern. An der Ostseeküste stark wolfig.

## Kunst und Wissenschaft

### Der deutsch-russische Urheberrechtsvertrag

Ueber den Inhalt der deutsch-russischen Urheberrechts-Verhandlungen, die vor einigen Tagen Gegenstand einer eingehenden Aussprache im Reichsjustizministerium unter Einwirkung der beteiligten Verbände waren, berichtet jetzt einer der Teilnehmer an den Moskauer Verhandlungen, Dr. Gustav Kierstein, im „Börseblatt für den Deutschen Buchhandel“ wie folgt:

Die Honorierung des Uebersetzungsrechtes soll bei Druckwerken einmalig sein. Sie wird bemessen nach dem Umfang des Originals und nach der Einheit (Bogens) von 40.000 Druckzeichen. Der für die Zwangslizenz festzustellende Tarif und alle sich darum gruppierenden Fragen sollen vor Abschluß des Vertrages erörtert werden, in einer gemeinsamen Beratung von Vertretern russischer und deutscher Urheber- und Verlegerverbände, die in Berlin stattfinden soll. Eine Summe von 50 Mark für den Verlag ist dabei als angemessenes Leitmotiv für die Verhandlung bezeichnet worden. Bei Bühnenwerken und jeder Art von Aufführungen soll eine laufende Lantime in Prozenten der Einnahme bezahlt werden. Auch sollen bei Aufführungen keinerlei Beschränkungen bestehen, sondern jedes Theater, jedes Kino, jedes Konzertunternehmen kann jedes Werk aufführen, wenn es den zu vereinbarenden Tarif-Lantimesatz bezahlt.

Dem Wesen und der Struktur des Sowjetstaates entspricht es, daß gewisse Veranstaltungen und Aufführungen, die für die Teilnehmer kostenfrei sind, mit keiner Lantime und keinem Honoraranspruch belastet werden dürfen. Wir haben uns aber davon überzeugt, daß es sich dabei um interne Veranstaltungen handelt, während der Besuch der Theater, Kinos und Kon-

Tagung für christliche Kunst. Am 1. und 2. September findet unter dem Vorsitz von Domprobst Dr. Linneborn in Würzburg eine Tagung für christliche Kunst statt. Neben Besichtigungen und geschlossenen Sitzungen steht die Tagesordnung eine öffentliche Versammlung vor, in der der Provinzialkonservator von Oberschlesien, Herr Habelt (Alt-Wette), und Professor Adolf Muesmann von der Technischen Hochschule in Dresden über „Kunst, Kunst und Handwerk“ sprechen werden.

Entdeckung einer neuen Kultur in Südbabylonien. Der französische Abbé de Genouillac machte in der französischen Akademie der Wissenschaften Ausführungen über seine letzten Ausgrabungen auf der südbabylonischen Ruinenstätte Tello oder Lagash. Danach scheint man einer ganz neuen Kultur auf die Spur gekommen zu sein, die mit den bekannten Funden in Ur in Zusammenhang gebracht werden kann. Insbesondere war es die hervorragende Keramik und ferner die vollendete Kunst der Stein- und Kupferarbeiten, die das Interesse des Forschers fanden. Die neue Kultur hält Genouillac nicht für sumerisch, sondern eher für semitisch oder indogermanisch.

800 Jahre Kloster Eberbach. Die einstmalige Zisterzienser-Abtei Eberbach, das erste Zisterzienserkloster auf deutschem Boden, dessen Gründung auf den berühmten Abt Bernhard von Clairvaux zurückgeht (1131), kann in diesem Jahre auf ein 800jähriges Bestehen zurückblicken. Das Kloster Eberbach war lange Zeit der geistige und kulturelle Mittelpunkt des Rheingaus. Einer der edelsten deutschen Weine, der „Steinberger“, der hier gedeiht, verdankt seine Einführung den Zisterzienser Mönchen. Das Kloster, dessen Geschichte bunt und romantisch ist, wurde 1803 säkularisiert und ist heute ein sehr beliebter Ausflugsort.

Wie hoch bringen die Stimmen der Erde? Während die Verständigung des Luftschiffers mit

der Erde im allgemeinen durch den Funkapparat geschieht, ist für die direkte Wahrnehmung der von der Erde kommenden Laute die Tatsache von Bedeutung, daß der Schall sich nach oben leichter und mit größerer Stärke fortsetzt als nach unten; denn da er aus Luftwellen, also fortschreitenden, regelmäßig aufeinander folgenden Verdichtungen und Verdünnungen der Luft entsteht, hängt seine Stärke von der Dichtigkeit der Luft ab, die in der Höhe geringer ist. Während wir eine Stimme, die von jemand ausgeht, der sich 500 Meter tiefer befindet als wir, noch gut verstehen, werden unsere Worte von dem, der 100 Meter tiefer steht, schon nicht mehr deutlich verstanden. Der Auf der menschlichen Stimme bringt, wie aus einer Zusammenstellung in der „Weltanschauung“ Das Quatzen der Frösche und das Zirpen der Grillen wird nur noch in 900 Meter Höhe vernommen, das Krähen der Hähne, das Läuten der Glocken, das Geschrei einer Volksmenge noch in 1600 Meter Höhe. Den Pfiff einer Lokomotive hört der Luftschiffer sogar noch, wenn er schon drei Kilometer von der Erde entfernt ist.

Pflanzen als Meteorologen. Ein österreichischer Wissenschaftler wies kürzlich darauf hin, daß die Pflanzen unserer europäischen Flora zum Teile vorzügliche Wetterpropheten seien. Darunter gerade einige der Gewöhnlichsten. Betrachtet man z. B. die Distel, so kann man mit geradezu 100prozentiger Gewißheit auf schönes Wetter während des Tages schließen, wenn ihre Blüten in den frühen Morgenstunden geöffnet sind. Geschlossene Distelblätter dagegen lassen mit Sicherheit auf Regemwetter schließen. Ähnlich verhält sich der Sauerflee. 5 bis 6 Stunden vor Beginn des Regemwetters schließen sich die Blätter, selbst wenn die Sonne noch so stark scheint.



## Fleisch anziehend, Mehl und Gemüse nachgebend

Beuthen, 7. August

Das Statistische Amt der Kommunalen Interessengemeinschaft teilt mit: Die Preise für Fleisch zeigten in der letzten Woche steigende Tendenz; jene für Mehl und Gemüse waren verbilligt. Beim Fleisch sind die Durchschnittspreise fast ausnahmslos erhöht. Im häufigsten Preise gestiegen ist: Schweinefleisch in Hindenburg auf 90 Pfg., Schweinebauch in Gleiwitz auf 80 Pfg., geräucherter, fetter Speck in Beuthen und Hindenburg auf 90 Pfg. bzw. auf 1,00 Mark, frischer, fetter Speck in Gleiwitz auf 80 Pfg. und in Hindenburg auf 75 Pfg. Auch die Wurstpreise haben angezogen, namentlich in Gleiwitz. Zur Vermeidung von Irrtümern wird darauf hingewiesen, daß diese als häufigst bezeichneten Preise natürlich auch früher schon vielfach, jezt aber in der Mehrzahl der Geschäfte gefordert werden. Die Preise für Roggenmehl und Weizenmehl sind allgemein gefallen, jene für Brot und Brötchen sind noch konstant, doch ist eine halbtägige Senkung wahrscheinlich. Die Preise für Mäliereierzeugnisse sind unverändert. Für Milch und Milchprodukte waren keine wesentlichen Preisveränderungen festzustellen. Die Gemüsepreise sind ausnahmslos weiter gesunken. Eine geringe Verteuerung zeigt nur Spinat, der z. B. im Markte sehr knapp ist. Die Preise für Hülsenfrüchte und sonstige Lebensmittel sind im wesentlichen unverändert.

## Beuthen

\* **Gesellenprüfung.** Der Gesellenprüfung für das Schneiderhandwerk haben sich die nachstehenden Lehrlinge mit Erfolg unterzogen: Ignaz Parzulla aus Staudorf bei Schneidermeister Adolf Brähler, Viktor Rappert bei Schneidermeister Thurel, Erwin Mohla bei Schneidermeister Bolt und Gerhard Nikiel bei berrn. Schneidermeister Witten. Für besonders gute Leistungen sowohl in der praktischen wie auch in der theoretischen Prüfung wurde Ignaz Parzulla mit einer Ehre prämiert. Beifall waren Schneidermeister Malorny und Schneidermeister Ignaz sowie Altgeselle Gaier. Den theoretischen Teil der Prüfung leitete Gewerbeschuloberlehrer Altaner. Obermeister Gloga überreichte den Junggefelln unter beherzigenswerten Worten die Lehrbriefe.

\* **Letzte Kundgebung zum Volksentscheid.** In letzter Stunde ruft Dr. Kleiner die Bevölkerung zu einer großen Volksentscheidung Kundgebung für heute, abend 8 Uhr, ins „Schützenhaus“.

\* **Wiederaufnahme des Postüberweisungsverkehrs nach dem Saargebiet und dem Ausland.** Der vorübergehend unterbrochene Postüberweisungsverkehr nach dem Saargebiet und dem Ausland wird ab 8. August von den Postämtern wieder aufgenommen. Nach der Verordnung des Reichspräsidenten über die Devisenbewirtschaftung vom 1. August dürfen jedoch Überweisungen von einem Aussteller nur bis 3000 Mark in einem Monat ohne weiteres ausgeführt werden. Bei höheren Beträgen ist dem Postamt mit den Überweisungsaufträgen eine schriftliche Genehmigung der Stelle für Devisenbewirtschaftung (Landesfinanzamt) vorzulegen.

\* **Selbstmord eines Schupobeamten.** Am Freitag früh hielten die Beamten des Bahnschutzes auf den früheren Militärschießständen im Stadtwald Schießübungen ab. Beim Aufstellen der Scheiben stießen die Beamten auf die Leiche des Polizeihauptwachmeisters Hank von der Beuthener Polizeinspektion. Er hatte sich mit seinem Dienstrevolver durch einen Kopfschuß entleert. In einem bei der Leiche vorgefundenen Zettel, „meiner“ der Verstorbenen, daß er die Tat am Donnerstag nachmittag begangen habe. Als Grund gibt er Schwerkut an, dessen Anfänge er auf ein bestimmtes Datum zurückführt. In seiner Meldung hat er, Frau und Kind in schonender Weise von seinem Tode Mitteilung zu machen. Der Verstorbenen war bei der Grenzpolizei beschäftigt.

\* **Von einem Auto angefahren.** Heute vormittag gegen 11,30 Uhr wurde ein junges Mädchen beim Passieren der Lange Straße, gegenüber dem Pelzgeschäft von Hanke, von einem Lieferwagen angefahren und leicht verletzt.

\* **Deutscher Ostbund.** In der Monatsitzung des Deutschen Ostbundes hielt der Schrift- und Geschäftsführer Rother einen längeren Vortrag über die Verelendung des deutschen Volkes nach dem Kriege und der Oberschleischen Geschädigten, Flüchtlinge und Verdrängten. Er geistelte stark die Uneinigkeit des Volkes, das fast nirgends Verständnis dafür aufbringt, daß durch die Parteiwirtschaft das Gend täglich vergrößert. Bei Kommunen, Behörden, Verwaltungen würden fast ausschließlich Parteifreunde, Vettern und Bekannte eingestellt. Alle Mahnungen haben bis jezt nichts genützt und deshalb hält Redner es für die Pflicht, jeden Angefallten, Arbeiter und der Erwerbslosen, am 9. August durch seine Fastime zu zeigen, daß er mit dem jegigen Treiben nicht

\* **Katholikentag in Nürnberg.** Zu dem in Kürze in Nürnberg stattfindenden Katholikentag, welcher doch voraussichtlich von vielen besucht werden wird, sei hier an dieser Stelle noch besonders auf die von Gleiwitz abfahrenden guten Luftverkehrsverbindungen hingewiesen. Die modernen Verkehrsmaschinen der Deutschen Luftansa verkehren ab Gleiwitz 11,25 Uhr und treffen bereits um 17,47 Uhr in Nürnberg ein. Außerdem besteht eine gute Morgenverbindung Gleiwitz-Breslau Eisenbahn, Breslau ab Flugung um 8 Uhr und 9,15 Uhr. Bei gleichzeitiger Lösung des Hin- und Rückfluges wird auf den Rückflugheim eine 10prozentige Ermäßigung gewährt.

## Die Notlage der Beuthener Handwerker

(Eigener Bericht)

Beuthen, 7. August.

Am Freitag abend fand nach einer Sitzung des Vorstandes des Kreishandwerkerverbandes eine Ausschussung der Obermeister und Delegierten des Verbandes statt, die vom stellvertretenden Vorsitzenden und Vizepräsidenten der Doppelner Handwerkskammer,

Schmiedemeister Schja,

geleitet wurde. Die Versammlung nahm Stellung zur Wirtschaftslage. Verschiedene Redner, wie Stadtrat Brähler, Schmiedemeister Georg Krawick, Klempnermeister Pankelka, der Verammlungsleiter und andere schilderten die Notlage des Handwerks, das durch die jegliche Kreditgestaltung vollständig lahmgelegt sei. Die Bankzinsen für Kredite seien untragbar. Auf dem Handwerk liegen so hohe Lasten, daß es kaum noch bestehen könne. Hohe Werte seien im Handwerk inbestiert, die es nicht verzinsen könne. Das Baugewerbe sei z. B. nicht in der Lage, die Materialien und die Löhne zu bezahlen, da von den Behörden und Gemeinnützigen Baugewerkschaften die fälligen Baugelder nicht gezahlt würden. Es sei unbedingt notwendig, dem Handwerk zu helfen. Für die neu zu bildenden Steuerauschnisse beim Finanzamt, die an die Stelle der bisherigen Steuer- und Bewertungsausschnisse und später auch an die Stelle der Gewerbesteueranschnisse treten, wurden gewählt: Für den Stadtfreis: Badermeister Kluft und Tischlermeister Markowitsch als ordentliche Mitglieder, La-

peziermeister Kramlowitsch und Friseurmeister Jaworek als Stellvertreter. Für den Landkreis: Schneidermeister Maier, cycht, Bobrel-Karl II und Maurermeister Glagel, Wiedowitsch, als ordentliche Mitglieder, Badermeister Georg Fiebach, Wiedowitsch und Fleischermeister Matulla, Kofittowitsch als Stellvertreter. In der Frage des Ausschusses für Lehrlingsstreitigkeiten wurde darauf hingewiesen, daß die Innungen verpflichtet sind, die Kosten für die Tätigkeit der Lehrlingsausschnisse zu tragen und daß es unzulässig ist, sie auf die Parteien abzuwälzen. Es wurde betont, daß die Obermeister der Innungen die Möglichkeit haben, Lehrlingsstreitigkeiten zu schlichten, wenn sie darum angegangen werden. Vom Handwerk wird allgemein über die hohen Beiträge zur Allgemeinen Ortskrankenkasse Klage geführt, die als untragbar bezeichnet wurden. Es ist beabsichtigt, außer den bestehenden noch weitere Innungskrankenkassen zu gründen. In Frage kommen das Schmiedehandwerk, das Tischler- und das Malergewerbe, das Friseurgewerbe, das Sattler- und Tapezierergewerbe sowie das Stellmacher- und Wagenbauergewerbe. Auch kleinere Innungen können sich zur gemeinsamen Gründung einer Krankenkasse zusammenschließen. Die Innungskrankenkassen seien von den Innungen besser zu übersehen und bieten hauptsächlich den Versicherten größere Vorteile als die Ortskrankenkassen. Der Kreishandwerkerverband wird die Aufstellung der notwendigen Listen zunächst vornehmen. Für Oktober ist die Abhaltung einer ordentlichen Generalversammlung geplant.

einverstanden ist. Wenn Preußen wieder preukisch und Deutschland wieder deutsch werden und fühlen wird, werden auch die aus Angst vor dem Steuerdruck ins Ausland verschleppten Kapitalien zurückgebracht und der Wirtschaft zugeführt werden, und bei Herabsetzung sämtlicher Ausgaben nur für das dringende Notwendige wird sich die Wirtschaft allein anfordern. Wenn die Reparationen aufhören, wird auch noch Geld zur Verfügung übrig bleiben, um die Geschädigten auszu zahlen. Pflicht der bisherigen und jeder zukünftigen Regierung bleibe es, die Menschen, die in Oberschlesiens schwerster Zeit sich für den Bestand Oberschlesiens ohne Rücksicht der eigenen Person eingesetzt haben, bevorzugt unterzubringen, wozu bisher trotz dem so oft versprochen, wenig zu merken war. Deshalb soll der 9. August eine Aenderung des Systems bringen!

\* **Nationalsozialistische Versammlung.** Am Donnerstag abend fand im Promenaden-Restaurant eine Werberversammlung der NSDAP für den Volksentscheid statt, bei der der Nationalsozialist Walden, Dessau, über das Thema „Hitler siegt!“ sprach. Der Redner wies eingangs darauf hin, daß manches ungesagt bleiben müsse wegen der Notverordnung, daß man aber nach dem 9. August jedenfalls freier reden könne. Es folgte eine scharfe Wertschätzung mit dem System des kulturellen und wirtschaftlichen Niederganges, das seit 1918 in Deutschland herrscht. Die SPD (gleich Sterbende Partei Deutschlands) habe keine Zukunft mehr. Sie ist durch die letzten Ereignisse in ihrer zerfallenden Tätigkeit vor aller Öffentlichkeit gebunden. Die Hälfte aller Mitglieder der SPD ist über 45 Jahre alt. Die Jugend hat kein Interesse für diese Partei. 12 Jahre Frist hatten die herrschenden Parteien, um etwas zu leisten. Jetzt ist es genug. Das Volk will mit den Volkserbberbern abrechnen. Ein Sturm des Massenprotestes, für den der Beifall in der gegenwärtigen Versammlung charakteristisch ist, wird über die Schuldigen hinwegbrausen. Die furchtbaren Tributzahlungen, die nach einem Jahr wieder einseßen sollen, sind eine Ungeheuerlichkeit. Sie betragen jede Stunde 250 000 Mark, d. i. den Wert eines Bauernhofes. Auch der Hooverplan kann die deutsche Wirtschaft nicht retten. Im Herbst ist ein weiteres Anwachsen der Arbeitslosigkeit zu befürchten und es kann sein, daß die Arbeitslosenwelle auf 7 bis 8 Millionen steigen wird. Der Redner wendet sich sehr temperamentvoll gegen das Mehrheitsprinzip in der Politik und gegen den Massenwahn des Internationalismus. Die Versammlung folgte in außerordentlichem Begeisterung den lebhaften Ausführungen des Redners. In der Ansprache las ein Versammlungsbeisitzer einen Brief seiner aus dem Wolgagebiet nach Nordibirien verbannten Verwandten vor, der die Brutalität der Sowjetmacht und das Gend der verbannten deutschen Kolonisten in ergreifender Weise schildert. Der Versuch eines kommunistischen Diskussionsredners, diesen Einbruch durch hilflose Phrasen zu verwischen, mißlang vollständig. In seinem Schlusswort rief der Redner zur Propagandatätigkeit für den Volksentscheid auf. In den brausenden Gesang des Horst-Wessel-Liedes und ein dreifaches Heil auf den Führer der Bewegung, Adolf Hitler, schloß er ab.

\* **Vier Wochen Fast wegen Tierquälerei.** Weil er sein Pferd öffentlich in brutalster Weise gemishandelt und dadurch bei den Strassenpassanten großes Verperrnis erregt hatte, mußte am Freitag der Rutscher Paul M. vor dem Einzelrichter des Beuthener Amtsgerichts erscheinen. Es war am Abend des 9. Mai als der Angeklagte von der Siemianowitzer Chaussee kommend, mit seinem Gespann in rasendem Galopp von der Krakauer Straße in die Scharleber Straße einbog und, trotz dem das über und über in Schweiß gebadete Pferd fast nicht mehr schneller laufen konnte, mit dem Peitschenknüttel — den Peitschenriemen hatte er bereits zerfetzt — einbieß. Eine Frau wäre an die-

jer verkehrreichen und gefährlichen Straßenecke beinahe von dem rasenden Gespann überfahren worden. Nachdem er in der Nähe des Rotherberger Dominiums mit seinem Fuhrwerk stehen geblieben war, schlug er dem am ganzen Körper zitternden Tier wiederholt mit dem Peitschenknüttel über den Kopf. Das widerwärtige Schauspiel hatte eine große Menschenmenge angelockt, die durch laute Schimpereien ihrem Unwillen über die Brutalität des Angeklagten Luft machte. Ein junger Mann, der sich ebenfalls mit Recht darüber aufregte, sah sich schließlich zur Flucht genötigt, weil der Angeklagte mit erhobenem Peitschenknüttel auf ihn einbrach. Der Vertreter der Anklage beantragte gegen den Angeklagten nur 150 Mark Geldstrafe. Das Gericht verurteilte ihn aber zu vier Wochen Haft. Bewährungsfrist wurde ausdrücklich abgelehnt.

\* **Sühne für schwere Anschuldigung im Gerichts saal.** In einer Verhandlung vor dem Schöffengericht am 3. Juni, in der sich drei Angeklagte wegen Taschendiebstahls zu verantworten hatten, war es zu einer schweren Anschuldigung gekommen, mit der sich am Freitag der Einzelrichter des Beuthener Amtsgerichts zu befassen hatte. Wegen Verleumdung des Staatsanwalts, tätlichen Angriffs auf Polizeibeamte und Widerstands gegen die Staatsgewalt angeklagt, wurde der Grubenarbeiter Ferdinand Kowrat aus der Untersuchungshaft vorgeführt. Mit Rücksicht auf die Gefährlichkeit des Angeklagten — es ist derselbe Angeklagte, der in der vorigen Woche in einer Gerichtsverhandlung mit einem fähigen Sprung durch das geschlossene Fenster zu entweichen versuchte — waren besondere Sicherheitsmaßnahmen getroffen. Ein Schupobeamter nahm neben ihm auf der Anklagebank Platz, während ein zweiter Schupobeamter vor der Anklagebank aufgestellt genommen hatte. Nachdem in der fraglichen Schöffengerichtssitzung der Angeklagte während der Verhandlung schon über einen Mitangeklagten hergefallen war und auf diesen wiederholt eingeschlagen hatte, mußten schon das erste Mal Justizwachmeister und Schupobeamte eingreifen. Als dann der Staatsanwalt gegen den Angeklagten eine mehrjährige Zuchthausstrafe beantragte, erging sich dieser in Verleumdungen gegen den Staatsanwalt. Dann verbielt er sich bis zur Mitternacht des Gerichtshofes aus dem Beratungszimmer ziemlich ruhig. Kaum aber, daß er das auf 24 Jahr Zuchthaus lautende Urteil hörte, verlor er über die Barriere der Anklagebank zu springen und sich auf den Staatsanwalt zu stürzen. Vier Schupobeamte und der Justizwachmeister hatten große Mühe den Tobenden zu bändigen. Er schlug mit Händen und Füßen um sich. Erst mit Hilfe der Schlichter konnte er überwältigt und abgeführt werden. Diese schwere Anschuldigung sollte mit einem über sechs Wochen Gefängnis lautenden amtlichen Strafbefehl gesühnt werden. Gegen diesen Strafbefehl hatte er Einspruch erhoben, jedoch jezt noch einmal in öffentlicher Sitzung gegen ihn verhandelt wurde. Der Erfolg seines Einspruchs war aber, daß die Strafe von sechs Wochen Gefängnis auf drei Monate Gefängnis erhöht wurde, dem Angeklagten war es auch weniger eine Ermäßigung der Strafe zu tun, als vielmehr darum, wieder eine passende Gelegenheit zu finden, entweichen zu können. Mit den gleichen Vorfallsmaßnahmen, unter denen er vorgeführt worden war, wurde er wieder abgeführt.

\* **Kameradenverein ehem. Elfer.** Am Sonntag beteiligt sich der Verein an der mit dem Kreiskrieger-Verbandsfest verbundenen 50jährigen Jubiläumfeier des hiesigen Landwehrvereins und der Standartenweibe des Vereins ehem. Dragoner. Antreten um 13,45 Uhr vor der Fahne Subertusstraße 14. Dunkler Anzug, Orden und Ehrenzeichen, Mütze.

\* **Verein ehem. 23er** beteiligt sich am Sonntag an der Fahnenweihe des Landwehrvereins. Antreten an der Fahne um 1,30 Uhr nachmittags Rüperstraße 6.

## Unfälle im Juli im Industriegebiet

Beuthen, 7. August

Im Bereich des Polizeipräsidiums ereigneten sich im Juli 143 Unfälle, davon 116 in geschlossenen Ortschaften und 27 außerhalb der Ortschaften. Auf Gleiwitz entfielen 52, auf Beuthen 63, auf Hindenburg 28 Unfälle. Verursacht wurden die Unfälle in 19 Fällen durch Fußgänger, 17 Fällen durch Radfahrer, 15 durch Motorradfahrer, 13 durch Lastkraftwagen, zehn durch Personenkraftwagen, 3 durch Omnibusse, 1 durch die Straßenbahn und 5 durch Pferde-wagen. In 62 Fällen blieb die Ursache ungeklärt. Töblich verunglückt sind zwei Personen. Der entstandene Sachschaden beläuft sich auf 12 089 Mark, davon 4 627 in Gleiwitz, 2 969 in Hindenburg und 4 503 in Beuthen. Interessant ist es, daß in Beuthen in den meisten Fällen die Fußgänger Verkehrsunfälle verursacht haben, und zwar in 13 Fällen gegen je drei in Hindenburg und Gleiwitz.

\* **Verein ehem. Mollke-Füßler (88er).** Am Sonntag beteiligt sich der Verein an der Jubiläumsfeier des hiesigen Landwehrvereins und der Standartenweibe des Vereins ehem. Dragoner. Antreten 13,45 Uhr vor der Fahne (Gustav-Freytag-Straße 6).

\* **Kameradenverein ehem. 62er.** Sonnabend Monatsversammlung im Vereinslokal. Am Sonntag beteiligt sich der Verein an der Jubiläumsfeier des Landwehrvereins.

\* **Kameradenverein ehem. 61er.** Zur Teilnahme an der Veranstaltung des Kreiskrieger-Verbandsfestes tritt der Verein am Sonntag um 2 Uhr im Hofe der Mollkestraße an.

\* **Kameradenverein ehem. 156er.** Der Verein beteiligt sich am Sonntag an der Fahnenweihe des Landwehrvereins. Antreten um 2 Uhr nachmittags am Kaiserplatz.

\* **Kameradenverein ehem. 157er.** Der Verein beteiligt sich am Sonntag geschlossen an der Subelfeier des Landwehrvereins und Kreiskrieger-Verbandsfestes. Antreten 1,45 Uhr Gymnasialstraße vor der Fahne.

\* **Artillerieverein.** Am Sonntag Kreiskrieger-Verbandsfest, verbunden mit 50jährigem Jubiläum und Fahnenweihe des Landwehrvereins sowie Standartenweibe des Vereins ehem. Dragoner. Antreten 13,30 Uhr vor der Fahne, Kurfürstenstraße 5.

\* **Verein ehem. Fußartilleristen.** Am Sonntag beteiligt sich der Verein an der mit dem Kreiskrieger-Verbandsfest verbundenen 50jährigen Jubiläumsfeier des hiesigen Landwehrvereins und der Standartenweibe des Vereins ehem. Dragoner im Schützenhaus. Antreten um 2 Uhr im Vereinslokal Roeder.

\* **Verein ehem. Jäger und Schützen.** Der Verein beteiligt sich an der Subelfeier des Landwehr- und Dragonervereins. Antreten zum Festumzug 2,30 Uhr im Jägerheim. Abends 8 Uhr Monatsversammlung. Das Schießen fällt aus. Fortsetzung Sonntag, 16. August, Preisverteilung und Festspiel Oktober.

\* **Garderevier.** Der Verein beteiligt sich Sonntag an dem Kreiskrieger-Verbandsfest, verbunden mit dem 50jährigen Jubiläum des Landwehrvereins und dessen Fahnenweihe sowie der Standartenweibe des Vereins ehem. 8. Dragoner. Antreten 13,45 Uhr vor der Fahne, Schaffgotschstraße 2, Trommlerchorps zur Stelle.

\* **Verein ehem. Leibkürassiere.** Am Sonntag Standartenweibe des Vereins ehem. Dragoner. Antreten um 2 Uhr nachmittags auf der Gymnasialstraße.

\* **Altenverein.** Am Sonntag nimmt der Verein an der Standartenweibe des Kameradenvereins ehem. 8. Dragoner teil. Um 8,30 Uhr vormittags Antreten an der Kaisertrone am Reichspräsidentenplatz zum Gottesdienst in der Barbara-Kirche. Um 2,15 Uhr Antreten am Konzerthaus, Gymnasialstraße, zum Abmarsch nach dem Schützenhaus.

\* **Verein ehem. Pioniere und Verkehrstruppen.** Der Verein beteiligt sich am Sonntag am Kreiskrieger-Verbandsfest, der Fahnenweihe des Landwehrvereins und der Standartenweibe des Dragonervereins. Antreten um 13,30 Uhr im Vereinslokal. Dunkler Anzug, Vereinsmütze.

\* **Marineverein.** In der Monatsversammlung wurde beschlossen, sich an dem am Sonntag stattfindenden 50jährigen Jubiläum und Fahnenweihe des Landwehrvereins sowie der Standartenweibe des Kameradenvereins ehem. Dragoner, verbunden mit dem Kreiskrieger-Verbandsfest, teilzunehmen. Antreten 14 Uhr vor dem Vereinslokal, Oberschlesisches Bierhaus, Tarnowitzer Straße.

\* **Kolonial- und Schutztruppenverein.** Am Sonntag beteiligt sich der Verein an der Veranstaltung des Kreiskrieger-Verbandsfestes, am 50jährigen Jubiläum und Fahnenweihe des Landwehrvereins und Standartenweibe des Dragonervereins. Antreten um 14,15 Uhr Gymnasialstraße Ecke Kaiserplatz.

\* **Katholischer Kreuzbund.** Sonntag, nachmittags 5 Uhr, Versammlung im Garten.

\* **Bund der Schulamtsbewerberinnen im Verein kath. deutscher Lehrerinnen.** Sonnabend, den 15. und Sonntag, den 16. August, findet im Freizeithaus in Tatkisch eine Gautagung der Schulamtsbewerberinnen statt. Anmeldungen sind bis zum 10. 8. an Frä. Marckfeld zu erbeten.

\* **WMA.** Zu den Gerüchten, daß der WMA seine Mitglieder angewiesen hätte, sich am Volksentscheid zu beteiligen, und daß der Verein an den Besprechungen zur Vorbereitung des Volksentscheides teilgenommen hätte, teilt der Vorstand mit, daß gemäß § 2 der Statuten des Vereins für das Deutsche Reich im Ausland der Verein zum Volksentscheid als einer rein politischen Angelegenheit keine Stellung genommen hat und an den Vorbereitungen dazu nicht beteiligt ist.

\* **Alter Turnverein.** Heute, Sonnabend, 20,15 Uhr, Monatsversammlung im Vereinslokal Ring 2. — Am gleichen Abend, pünktlich 8 Uhr, Singen und Volkstanz, Humboldtstraße, Hohen-gollernstraße. Montag, 10. 8., 5,30 Uhr, beginnt wieder das Mädhenturnen, Turnhalle Schule 5.

\* **Turnverein Vorwärts.** Sonnabend, 8. August, 20 Uhr, Vereinslokal Bierhaus Oberschlesien, Monatsversammlung.

\* **Männergesangsverein Niedertranz.** Wir singen am Sonntag beim Fahnenweihefest des Landwehrvereins. Treffpunkt um 3,15 Uhr im Schützenhaus.

\* **WMA-Eingeführte.** Ab Montag wieder regelmäßige Singstunden in der Humboldtstraße unter Leitung von Opitz. Instrumente mitbringen.

\* **Staatliche Anerkennung der höheren techn. Lehranstalt Technikum Sternberg Wehl.** Die im Jahre 1895 gegründete höhere technische Lehranstalt Technikum Sternberg Wehl, die sich in Fachkreisen des In- und Auslandes eines ausgezeichneten Rufes erfreut, ist nunmehr auch staatlich anerkannt worden, so daß die Absolventen der hoch- und Tiefbau-Abteilung hinsichtlich der Erlangung des Baumeister-Titels denjenigen der staatlichen Anstalten vollkommen gleichgestellt werden.







Maria-Gabriele  
Die glückliche Geburt eines gesunden  
Töchterchens zeigen hocherfreut an  
**Dr. med. J. Kulozik und Frau**  
Ilse, geb. Gundrum  
Stubendorf OS., den 6. August 1931

STATT KARTEN  
Ihre Vermählung geben bekannt  
**Dr.-Ing. ERNST POHL**  
**HILDEGARD POHL**  
geb. Gorschlüter  
Borsigwerk OS., den 8. August 1931

Gott, dem Allmächtigen, hat es gefallen, den Sonnenschein unseres Lebens, unser einziges, innig geliebtes Söhnchen und Brüderchen  
**Ingo Johannes**  
Freitag früh 3 Uhr, im Alter von 5 Jahren zu sich ins ewige Himmelreich zu rufen.  
Beuthen OS., den 8. August 1931.  
Dies zeigen in tiefstem Schmerz an  
**Georg Krzonkalla**, Bäckermeister  
und **Frau Maria**, geb. Friedrich  
**Lydia** als Schwester.  
Beerdigung Montag, den 10. August 1931, vorm. 9 Uhr, vom Trauerhaus Hindenburgstraße 15a.

Infolge eines Unfalls verschied am Freitag, dem 7. August, um 9 Uhr, in Gleiwitz unser lieber Sohn, Bruder und Schwager  
**Ingenieur**  
**Hans Gerhardt**  
Um stille Teilnahme bitten  
**die Eltern.**  
Gleiwitz, Kreidelstr. 13.

Am 6. August d. Js. starb in Breslau, wo er im Ruhestand lebte,  
**Herr Oberstleiger**  
**Josef Gallaschik**  
im Alter von 76 Jahren.  
Der Verstorbene stand fast 40 Jahre in den Diensten unserer Gesellschaft und hat sich während dieser Zeit in treuester Pflichterfüllung die Anerkennung seiner Vorgesetzten und die Zuneigung der ihm Unterstellten erworben.  
Wir werden sein Andenken in Ehren halten!  
Lipiny, den 7. August 1931.

**Schlesische Aktiengesellschaft**  
für Bergbau und Zinkhüttenbetrieb.

Die Jahresmesse für meine liebe verstorbene Gattin, unsere gute Mutter.

**Paula Krzonkalla**  
findet Montag, den 10. d. Mts., vormittags 7 Uhr, in der St. Trinitatis-Kirche statt.

**Familie Franz Krzonkalla.**

**Zurückgekehrt**  
**Dr. med. Katz**  
Beuthen OS., Ring 25

**Zurückgekehrt**

**Dr. med. Tschöning**  
Facharzt f. Hals-, Nasen- u. Ohrenkrankheiten  
Beuthen O.-S., Bahnhofstraße 12a.

**THALIA-Lichtspiele**  
BEUTHEN O.-S.

Nur Sonnabend, Sonntag, Montag  
**Der letzte Schuß** Ein Hochgebirgs-Drama  
in 8 Akten mit:  
Ernst Rückert, Fritz Kampers

**Das verschwundene Testament**  
Ein lustiger Sensations-Film in 7 Akten mit:  
Carlo Aldini, Siegfried Arno

III. Film: **Gräfin Vandieres** Ein Gesellschafts-Drama  
in 7 Akten



**Aufnahme**  
**neuer Schüler**

täglich 9-12 Uhr  
Gründlich. Einzel-Unterricht  
pro Stunde 50 Rpf.  
Abgangs-Zeugnisse  
**Handelsschule**  
**Bornhauser**  
Beuthen OS., Wilhelmpl. 20  
(Behördl. genehmigt)

**Das**  
**Beste**

muß Ihnen für ihre Geschäfts-Drucksachen gerade gut genug sein.

Die gute Drucksache liefert Ihnen die Druckerei der

Verlagsanstalt  
Kirsch & Müller GmbH.  
Beuthen OS.

**Stadtgarten Gleiwitz**  
Sonnabend, den 8. August 1931:  
**Großes Doppel-Konzert**  
ausgeführt von den vereinigten uniformierten 65 Mann starken Stahlhelm-Kapellen **Oppeln-Strehlen**. Leitung: Kamerad Musikdirektor E. Weidl-Strehlen und Kamerad Musikmeister K. Zukunft-Oppeln.  
Es gelangt ein ausgewähltes Programm zum Vortrag. Unter anderem bringt der III. Teil das herrliche und gewaltige Schlachten-Tongemälde „Vor Sedan“ von E. Ruscheweyh zu Gehör.  
Beginn: 20 (8) Uhr  
Sonntag, den 9. August, 11 Uhr Matinee. Ab 4 Uhr Konzert.  
Eintritt frei!  
**Heute, Sonnabend SCHLACHTFEST!**

**Städt. Orchester, Beuthen O.-S.**  
Musikalische Oberleitung: Operkapellmeister Erich Peter  
**Heute, Sonnabend, den 8. August**  
20 Uhr **Promenadenrestaurant**  
**Gartenkonzert**  
**Alles wählt**  
am Sonnabend, dem 8. und  
Sonntag, den 9. d. Mts.  
zum **Wochenend**

**Gremlitzas Bierstuben**  
Große Blotnitzstraße 36  
Dort gastiert das urgemütliche  
**Seekadetten-Trio „Spitz“**  
Stimmung Humor! Gesang!  
Sonntag Anfang 4 Uhr. 11 Uhr Matinee.  
Es laden herzlichst ein  
**Stefan Gremlitz und Peterchen**

**Der schönste Ausflug**  
mit Auto od. Motorrad  
führt zu der idyllisch an Wiese und Wasser gelegenen

**Arrende Czarnowanz**  
bei Oppeln

Inh.: Otto Pinder, Tel. 2314 Oppeln.  
An der Autostraße  
Oppeln-Bad Carlsruhe gelegen.  
Großes Familien-Strandbad mit Spielwiesen. Vornehmer, ruhiger Garten, Glasveranda, Parkett-Saal. Preiswerte kalte und warme Küche, vorzüglich gepflegte Getränke. Fremdenzimmer mit u. ohne Pension. Wochenend-Aufenthalt.

**Siechen-Biere** in Krügen  
1, 2 und 3 Liter  
**Siphons** in 3, 5 und 10 Litern  
empfiehlt frei Haus  
**Bierhaus Bavaria, Beuthen. Teleph. 2350**

**Heirats-Anzeigen**  
Beamtin, 38 J., gute, vollständige Erziehung, häusl., sehr musikal., naturlieb., möchte geb. Lebensf. Herrn, auch Witw. mit Kind, zw. kennen lernen. Zuschriften unt. St. 1389 a. d. Geschäfts. d. Stg. Hindenburg.

**Unterricht**

**Gewerbe-Hochschule**  
Röthert (Anhalt)

Maschinenbau, Bauingenieurwesen, Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenztechnik, Technische Chemie, Elektrodynamik, Gasttechnik, Fluidtechnik, Hydraulik, Pneumatik, Schweißtechnik, Papier- u. Holztechnik, — Vorlesungsverzeichnis und Aufnahmebedingungen beifolgt.

**Zwangsvollstreckung.**

Am Bege der Zwangsvollstreckung soll am 12. August 1931, 10 Uhr, an der Gerichtsstelle im Zimmer 25 des Zivilgerichtsgebäudes (im Stadtpart) vollstreckt werden, das im Grundbuche von Beuthen-Borstadt, Band 3, Blatt Nr. 28 a (Eigentümer am 21. Februar 1931, dem Tage der Eintragung des Versteigerungsvermerkes: Hotelbesitzerin Gertrud Nowak, geb. Zanger, in Beuthen OS., auf Grund des Zwangsbeschlusses des Amtsgerichts in Beuthen OS. vom 24. Oktober 1930) eingetragene Grundstück, Gemarkung Beuthen OS., Kartenblatt 7, Parzelle Nr. 1235/25 etc. u. 1237/25 etc., in Größe von 570 qm, Grundsteuer-mutterrolle Nr. 448, Gebäudesteuerrolle Nr. 353, Nutzungswert 11.890 Mark.  
Amtsgericht Beuthen OS.

**Sommeripoffen**

das garantiert wirksame Mittel ist u. bleibt  
**Frucht's Schwanenweiß** Mk. 1.75  
u. 3.50.

**Schönheitswasser Aphrodite**  
besiegt Mitesser, Pickel, Hautröte und alle Hautunreinheiten. Mk. 1.75 u. 3.50

Alleinvertriebler bei  
**A. Mittek's Nachf., Beuthen OS.,**  
Gleiwitzer Straße 6

**Sandlerbräu**

in 1-, 2- u. 3-Liter-Krügen  
sowie in 2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 7- u. 10-Liter-Siphons  
empfiehlt frei Haus **Josef Koller,**  
**Sandlerbräu, Beuthen OS.**  
Telephon 2585.

# An die Oberschlesischen Sparer!

Die öffentlich-rechtlichen Sparkassen besitzen ihren wertvollsten Rückhalt nach wie vor im Vertrauen des Volkes. Die Sparkassen danken ihren Kunden für die vorbildliche Haltung in der Krise und für das wiedergebrachte Vertrauen. Wenn nunmehr die von den Sparkassen immer wieder geforderte Wiederherstellung des sachungsgemäßen Zahlungsverkehrs erfolgt ist, so liegt der Hauptgrund dafür in der Besonnenheit der ca. 18 1/2 Millionen deutscher Sparer.

Die **Sparkassen** haben das Sparvermögen hauptsächlich in erstfälligen Hypotheken, ausgehend mit etwa 40% des Grundstückswertes und erstfälligen Goldpfandbriefen angelegt.

Die **Sparkassen** sind zur Schaffung solcher höchster Sicherheiten für die Spargelder durch ihre Sachungsvorschriften gezwungen, deren Einhaltung der Staat und die Garantieverbände streng überwachen.

Die **Sparkassen** dienen nach ihrer Zweckbestimmung dem Sparer einerseits und dem kreditnehmenden kleinen Mann und Mittelstand andererseits.

Die **Sparkassen** sind nie stützungsbedürftig gewesen. Sie haben Verluste auf Grund ihrer sicheren Beleihungsgrundsätze nicht zu befürchten.

Jede gesparte Mark bedeutet Förderung der deutschen Kapitalbildung und gibt Volksgenossen neue Arbeit. Jede gesparte Mark macht uns vom Ausland unabhängiger und ermöglicht dem deutschen wirtschaftenden Mittelstand erträgliche Zinssätze.

Erwerben Sie mit Ihrem Geld den **besten Sachwert: Ein Sparbuch** — es bringt Ihnen Ruhe u. Zinsen.

Die öffentlich-rechtlichen Sparkassen des Oberschlesischen Industriegebietes:

**Stadt-Sparkasse Beuthen OS.**  
**Kreis-Sparkasse Beuthen OS.**  
**Stadtspark- und Girokasse Hindenburg**

**Stadtspark- und Girokasse Gleiwitz**  
**Kreisspark- und Girokasse Gleiwitz**  
**Stadtspark- u. Girokasse Neisefretscham**



# In letzter Stunde ruft Dr. Kleiner

die Bevölkerung Beuthens zu einer großen Volksentscheid-Kundgebung für heute abend 8 Uhr ins „Schützenhaus“

## Modellflugwettbewerb der Gleimwiker Segelflieger

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 7. August.

Der Segelflugsportverein Gleiwitz hielt seine Monatsversammlung ab, in der viel Beratungsmaterial vorlag. Nach Eröffnung der Versammlung und Begrüßung der Mitglieder und Gäste berichtete der erste Vorsitzende, Dipl.-Ing. Bark, über die in der letzten Zeit trotz Hitze und Anspannung auf Ferienruhe geleistete Arbeit. Auf dem Übungsgelände des Vereins wurde ein Blockhaus zur Unterbringung des Segelfluggewerks errichtet, da sich der bisher gemietete Schuppen als zu klein herausgestellt hat. Innerhalb eines Monats wurden Fundament und Seitenwände errichtet, so daß in den nächsten Tagen mit der Eindeckung des Blockhauses begonnen werden kann.

Großes Interesse fand die Beteiligung der Jugendgruppe an dem Stadtjugendtreffen am 16. August. An diesem Tage wird im Verein ein stadtoffener Modellflugwettbewerb ausgetragen. Eine beratige

Veranstaltung, die den Luftfahrtgeheimen in weitere Kreise tragen soll, findet in Gleiwitz zum ersten Male statt, und dürfte schon aus diesem Grunde großes Interesse finden. Es wurde darauf hingewiesen, daß in anderen Ländern, besonders in England, zahlreiche Vereine vorhanden sind, die sich sehr intensiv mit dem Modellflug befassen, und darin sehr aktiv sind. Außer dem Modellflugwettbewerb sollen auch einige Musterstarts mit dem bemannten Segelflugzeug vorgeführt werden. Meldungen zum Modellflugwettbewerb werden noch vom Stadtkommando für Leibesübungen entgegengenommen, oder sie sind an Dipl.-Ing. Bark, Postfachstr. 3, zu richten.

Schwierigkeiten macht noch die Beschaffung eines Startheils. Es wurde beschlossen, ein solches Teil für die Veranstaltung zu leihen. Zum Schluß der Versammlung dankte der Vorsitzende dem Luftfahrtverein Hindenburg, der dem Verein Gleiwitz ein Startheil geliehen hatte.

## Provinzialverbandstag der Uhrmacher und Goldschmiede

Hindenburg, 7. August.

Hier findet am 6. September der 10. Provinzialverbandstag des Oberschlesischen Provinzialverbandes der Uhrmacher und Goldschmiede statt, nachdem eine Vorstandsitzung und eine Sitzung der Prüfungskommission für die Zwischenprüfung vorangegangen ist. Im Mittelpunkt der Tagung werden die Besprechung und eine Beratung über die gegenwärtige schwere Wirtschaftslage des Handwerks stehen.

\* **M. A. Freisen.** Am Sonnabend, abends 8 Uhr, findet im Vereinslokal Bartosch, Scharleyer Straße 23, die Monatsversammlung statt. Die nächste Vorstandssitzung findet in der darauffolgenden Woche, 15. August, um 8 Uhr, bei Bartosch statt.

## Bobret-Karri

\* **Stahlhelm.** Bund der Frontkämpfer. Am Volksentscheid Sonntag steht die gesamte Ortsgruppe, und zwar Ring- und Jungstahlhelmer in Bundesstraßen von 8 Uhr bis 18 Uhr im Bereitschaftsdienst dem Ortsausschuß für den Volksentscheid zur Verfügung. Standort der Ortsgruppe ist der Garten des Juliens-Hütten Kinos. Die für die einzelnen Wahlbezirke eingeteilten Gruppen halten sich mit Auflösung in den zugeteilten Bezirken auf. Der Ortsausschuß für den Volksentscheid hat am Volksentscheid Sonntag im reservierten Zimmer des Hüttenkinos sein Geschäftszimmer aufgeschlagen. Dort erhalten sämtliche Wahlberechtigten jegliche Auskunft. Meldungen über abzuholende Karte und Gebührende sind dortselbst anzubringen. Um 12.30 Uhr findet im großen Saal des Hüttenkinos ein General-Appell der Ortsgruppe statt an dem auch die Frauen und erwachsenen Angehörigen der Stahlhelmkameraden teilnehmen. Der General-Appell ist Pflicht-Appell.

## Miechowik

\* **Männer-Turnverein.** Unter Leitung des Vorsitzenden, Mittelschulkonrektors Wursta, hielt der Verein unter einer zahlreichen Beteiligung seine Monatsversammlung ab. Im Anschluß an die Eröffnung und Begrüßung wurde an den Veranstaltungen am Verfassungstage Stellung genommen. Der Verein beteiligte sich in üblicher Weise mit Handballspielen, Staffette, Schauvorführungen der Turner und Turnerinnen. Desgleichen nimmt der Verein an demselben Tage an dem in Mittelschule stattfindenden Kreisjugendtreffen mit Fahne und Wimpel teil. Für den aus Miechowik heimkehrenden 1. Vorsitzenden Leuchner, der in der letzten Versammlung zum Ehrenmitglied ernannt wurde, findet am 5. September ein Abschiedsehrenabend statt. Dem Jungturner Santura wurde das Reichsjugendportabzeichen verliehen. Am 30. August trägt der Verein auf dem Sportplatz die Vereinsmeisterkassen aus. Beschlossen wurde auch die Teilnahme an den Bezirksvolksturnmeisterkassen am 6. September in Schomburg mit etwa 15-20 Mann. Mit einigen Turnern wurde die Versammlung geschlossen.

## Sozt

\* **Für den Volksentscheid.** Im dicht besetzten Schützenhaus a. d. Markt hielt der Stahlhelm eine Versammlung ab. Frau Lomada warb in beredten Worten für den Volksentscheid. Sie zeichnete ein Bild der bisherigen Politik und deren Erfolge. Ihr Vortrag, der wiederholt durch lebhaften Beifall unterbrochen wurde, gipfelte in dem Satz: „Preußen muß wieder preußisch werden.“ Nach dem Schlußwort der Rednerin sang man begeistert das Deutschlandlied. Gegen die Festlegung des dem Zen-

trum angehörenden Lehrers Klossa und des Schneidermeisters Klossa als Wahlleiter bezw. Stellvertreter erhoben die Reichsparteien Einspruch. Nachdem daraufhin die Genannten ihre Ämter niederlegten wurde bestimmt als Wahlleiter Bauführer Hubel und als Stellvertreter Kaufmann Buchholz.

## Gleiwitz

### Stahlhelmkundgebung für den Volksentscheid

Als Werbung für den Volksentscheid veranstaltete der Stahlhelm am Freitag eine Kundgebung, die mit einem geschlossenen Marsch der Streblener Stahlhelmkapelle vom Germaniaplatz durch die Straßen der Stadt nach dem Schützenhaus „Neue Welt“ begann. Im Schützenhaus wurde die Kundgebung durch von der Stahlhelmkapelle zu Gehör gebrachte Märsche eingeleitet. Hauptmann a. D. Vogt begrüßte die überaus zahlreichen Mitglieder und Gäste des Stahlhelms, die den Saal bis auf den letzten Platz füllten. Nach einem weiteren Musikstück sprach ein Stahlhelmkamerad aus Oppeln über den Volksentscheid. Er ging zunächst auf die Zusammenfassung der gegenwärtigen Preussischen Regierung ein, kritisierte dann die deutsche Außenpolitik und die besonders gegen die nationalen Kreise gerichtete Innenpolitik, worauf er die Forderung erhob, daß ein völliger Kurswechsel in der deutschen Politik eintrete. Der Redner sprach dann über den Inhalt und die Folgen der Notverordnungen. Hierbei ging er auch auf die von der Regierung verlangte Veröffentlichung der am Freitag in allen Zeitungen zwangsweise erscheinende Kundgebung ein. Großer Beifall erhob sich, als er bekannt gab, daß der Reichspräsident das Verhalten der Regierung mißbilligt und eine Abänderung dieser Notverordnung verlangt habe. Er erklärte, daß die Regierung jede Notverordnung als den letzten Schritt zur Sanierung bezeichnet habe und die Frage stellte, wann der allerletzte Schritt komme, wurde ihm aus der Versammlung entgegengerufen: „Mehrmorgen“. Er schloß mit der Aufforderung, sich durch die Maßnahmen der Regierung nicht einschüchtern zu lassen. Anschließend wurde das Deutschlandlied gesungen. Im weiteren Verlauf des Abends wurden für den Volksentscheid werbende Lichtbilder vorgeführt und von der Stahlhelmkapelle Musikstücke gespielt. Am heutigen Sonnabend findet ein Marsch der Oppelner und Streblener Stahlhelmkapellen durch die Stadt und im Anschluß daran ein Konzert im Stadtpark statt.

\* **Gefallenenehrung und Wiedersehensfeier der 22er.** Am 5. und 6. September findet eine Wiedersehensfeier der ehemaligen Angehörigen des Infanterieregiments 22 in Gleiwitz statt. Im Mittelpunkt der Veranstaltungen steht eine Gefallenenehrung. Bisher haben sich bereits 300 Teilnehmer angemeldet. Die Vereinigten Verbände ehemaliger 22er in Gleiwitz haben die Vorbereitung der Veranstaltungen übernommen und suchen bereits jetzt Freiquartiere für die aus allen Teilen Deutschlands nach Gleiwitz kommenden 22er. Da die 22er früher in Gleiwitz ihre Garnison hatten, ist anzunehmen, daß sich auch jetzt noch viele Freunde finden werden, die sich bereit finden, die Veranstaltung zu unterstützen. Meldungen werden von dem 1. Vorsitzenden des Vereins, Th. Galle, Gleiwitz, Moltkestraße 7, entgegengenommen.

\* **Kind ertrunken.** Am Freitag ertrank beim Baden im Ziegeleiteich bei den Schrebergärten an der Annabergstraße der jährige Sohn Wilhelm des Schneidermeisters Paichenda, wohnhaft Klosterstraße 8. Obgleich das

## Schweres Unwetter über Kreuzburg

(Eigener Bericht)

Kreuzburg, 7. August.

Am Donnerstag ging über der Stadt und der näheren Umgebung ein schweres Unwetter nieder. Mehrere Gewitter, begleitet von wolkenbruchartigen Regengüssen und starkem Hagelfall, kamen über der Stadt zur Entladung. Der starke Regen überflutete bald den tiefer gelegenen südlichen Teil der Stadt, so daß mit Pumpen das Wasser aus den Kellern geschafft werden mußte. Ein Blitzschlag traf in Gattersdorf die Scheune des Gutsbesizers Krzol und legte sie in Asche. Gleichzeitig wurde dabei ein Gespann, das dort untergestellt worden war, getötet. Ein weiterer Blitz schlug in die Scheunen des Dominiums Reuhof und zündete. Da die weiteren Wirtschaftsgebäude des Dominiums in Gefahr gerieten, mußte auch die Kreuz-

burger Dampfprize nach Reuhof ausrücken. Beide Scheunen, mit neuer Ernte gefüllt, wurden ein Raub der Flammen. Die erscheinenden Feuerwehren konnten sich nur auf den Schutz der Nachbargebäude beschränken.

In der Stadt Kreuzburg schlug der Blitz in zwei Bäume und entwurzelte sie vollkommen. Der Wasserschaden ist in vielen Häusern, besonders auf der Friedrichstraße, sehr groß. Die tief liegenden Wiesen in der südlichen Umgebung der Stadt gleichen nach Stunden nach dem Gewitter weiten Seen. Auch auf der Schwarzbter Straße waren sämtliche Keller und Kellermwohnungen überflutet, so daß die Feuerwehr zum Auspumpen zu Hilfe gerufen werden mußte.

## Kreisobersekretär Rubis, Gleiwitz, Gemeindevorsteher von Gogolin

Stimmhaltung der Deutschnationalen Fraktion, die die Wahl anfechten will

(Eigener Bericht)

Gogolin, 7. August.

Die seit Wochen heiß umstrittene Frage der Neubestellung des Gemeindevorsteherpostens ist gelöst. 14 Tage nach der letzten Sitzung, in der sich die fünf in die engere Wahl gestellten Bewerber der Gemeindevertretung vorstellten, traten am Donnerstag, abends 6 Uhr, die Gemeindevorsteher zu der entscheidenden Sitzung zusammen. Die Wahl erfolgte, nicht wie vorher vorgeesehen war, in geheimer, sondern in öffentlicher Sitzung. Während sonst die Schöffen stimmberechtigt sind, war ihre Beteiligung an dieser Wahlhandlung gesetzlich nicht zulässig, so daß der neue Gemeindevorsteher nur von der Gemeindevertretung gewählt worden ist. Insgesamt waren 17 Gemeindevorsteher anwesend. Vor Eintritt in die Wahlhandlung stellte Gemeindevorsteher Niemel als Fraktionsführer der deutschnationalen Fraktion den Antrag auf Vertagung der Wahl mit Rücksicht auf den Volksentscheid. Nach der Erklärung des Schöffen Altaner, daß eine Aussprache über diese Angelegenheit gesetzlich nicht zulässig ist, gab Fraktionsführer Niemel die Erklärung ab, daß sich seine Fraktion an der Wahl nicht beteiligen werde. Es wurden bei der Wahlhandlung nur 13 Stimmen abgegeben. Von diesen entfielen 12 auf den Kreisamtschreibersekretär Rubis, Gleiwitz. Der 13. Zettel war unbeschrieben.

Im Anschluß an die Wahl wurde um 7/7 Uhr eine zweite Sitzung einberufen. Auf der Tages-

ordnung dieser Sitzung standen „Stellungnahme zur Gemeindevorsteherwahl“, „Schaffung von Fürsorgearbeit“ und „Steuerfremdungen“. In der ersten Vorlage erklärte Fraktionsführer Niemel, daß seine Fraktion die Gültigkeit der Wahl anfechten wird, weil ihr keine Gelegenheit zur Ansprache gegeben war. Er vertrat den Standpunkt, man hätte den Volksentscheid abwarten sollen. Neben dem Vortag und dem Reichstag wird der Sieg des kommenden Sonntags auch zur Auflösung der Gemeindevertretungen führen.

Zur Entlastung des Wohlfahrtsrats hat die Gemeinde beim Kreis den Antrag auf Genehmigung von Fürsorgearbeiten gestellt. In der Sitzung vom 24. Juli hat sich der Kreisamtschreiber mit dem Antrag beschäftigt und die Uebernahme der anteilmäßig auf den Kreis entfallenden Kosten in Höhe von 70 Prozent zugestimmt, soweit die monatliche Unterstützung über 40 Mark beträgt. Vorgeesehen ist in erster Linie der Ausbau von Gemeindegewegen. Das erforderliche Befestigungsmaterial soll aus dem Abbruch eines Kalkofens gewonnen werden. Ferner schlägt der Kreis den weiteren Ausbau des Spielplatzes vor. In Anbetracht der großen Not der Wohlfahrts-erwerbslosen wurde dem Antrag zugestimmt. In geheimer Sitzung erfolgte die Beratung verschiedener Steuerfremdungsanträge.

Kind bereits nach 10 Minuten geborgen wurde, blieben die durch Sanitäter und einen Arzt vorgenommenen Wiederbelebungsversuche erfolglos. Die Leiche wurde nach der Leichenhalle des Polizeipräsidiums gebracht.

\* **Schupfkoncert zum Verfassungstage.** Am 11. August findet um 17 Uhr auf der Promenade anlässlich des Verfassungstages ein Konzert der Schupfpolizei statt.

\* **Heimatabend der WBSO.** Am Sonnabend veranstaltet die Ortsgruppe der Vereinigten Verbände Heimatfreier Oberhiesler um 20 Uhr im Schützenhaus einen Heimatabend, an dem sich der Knappengesangverein Gleiwitzer Grube, die Sängerin Schwerdtner, der Sprechchor der Arbeitsgemeinschaft für Literatur und Kunst, die Sportabteilung des Wartburgvereins Gleiwitz und die Feuerwehrkapelle mit Darbietungen beteiligen. Reinertrag dieser Veranstaltung fließt dem Fonds zur Kinderversicherung zu.

\* **Straßensperrung.** Infolge Kanalarlegungsarbeiten wird die Kanalstraße zwischen der Paul- und Hüttenstraße ab Dienstag, 11. August auf drei Wochen für den öffentlichen Durchgangsverkehr gesperrt. Die Umfahrt erfolgt durch die Barbarastrasse.

\* **Taschendiebstahl auf dem Markt.** Obwohl erst vor einigen Tagen darauf hingewiesen wurde, auf dem Wochenmarkt besser auf die Geldbörsen zu achten, wurde am letzten Wochenmarkt eine Chefran wieder das Opfer eines Taschendiebes. Gestohlen wurden eine schwarze Ledergelehbörse mit 65 Mark, sowie einige Sparmarken vom Konsumverein und mehrere 8- und 15-Mark-Briefmarken. Sachdienliche Angaben erbittet das Polizeipräsidium, Zimmer 61.

## Kreuzburg

\* **Keine Aussicht auf Aenderung der Arbeitsmarktlage.** Die Arbeitsmarktlage im Bezirk des hiesigen Arbeitsamtes hat in der letzten Zeit keine wesentliche Aenderung er-

fahren. Die Zahl der männlichen Arbeit-juchenden fiel um 482 auf 4583, die der weiblichen um 56 auf 260. Bei den Unterstützungsempfängern ist ein Zugang von 166 männlichen auf 2242 und 47 weiblichen auf 104 zu verzeichnen. Bei Notstandsarbeiten werden zur Zeit 282 Arbeitslose beschäftigt. Eine Aussicht auf Besserung der Arbeitsmarktlage ist nicht vorhanden.

## Hindenburg

\* **Verfassungsfeier.** Die Verfassungsfeier am 11. August, die vormittags um 12 Uhr im Park der Donnesmardhütte (bei ungünstiger Witterung im Kasinoaal der W.) stattfindet, wird durch die Mitwirkung der Kapelle der Königin-Luise-Grube unter Leitung von Kapellmeister Jof, des Sprechchors des Königin-Luise-Gymnasiums, unter Leitung von Studienrat Brückner, und des Gesangsvereins „Liedertafel“ unter Leitung von Musiklehrer Ruthe, eine künstlerische Umrahmung erfahren. Die Festansprache hält Stadtverordneten-Vorsteher Siara. Am Abend findet eine Volksfeier, ebenfalls im Park der Donnesmardhütte statt, bei der der Zweckverband der Männergesangsvereine unter Leitung von Chorleiter Klumb den gesanglichen und die Kapelle der Königin-Luise-Grube den musikalischen Teil übernehmen haben. Am Abend hält die Festansprache Rektor Vietz.

\* **Durch Volksentscheid zum Aufstieg Deutschlands.** Der Frauen-Quartals-Kaffee der Kreisgruppe Hindenburg der Deutschnationalen Volkspartei, der am Donnerstag im schönen Vorflurwerk Hüttenpark stattfand, war sehr gut besucht. Die langen Reihen weißgedeckter Tische, die mit den farben Schwarzwiebeln und Blumen geschmückt waren, verbreiteten eine anheimelnde Stimmung. Die Ortsleiterin, Frau Chron, sprach Begrüßungsworte und lobte die Hauptlehrer Pöschulla über den Volksentscheid. Nur der Sieg des Volksentscheids könne die Möglichkeiten bringen, Deutschlands Wirtschaft



# Auf der Einbruchsstreifen durch DG. in Oppeln festgenommen

(Eigener Bericht)

Oppeln, 7. August.

Der Montagsarbeiter Paul Cz. aus Hindenburg hatte gemeinsam mit den Arbeitern Nimbsch und Jaskulla aus Schoppin Einbruchsstreifen durch Obereschleien unternommen. In Beuthen, Gleiwitz, Hindenburg und Oppeln hatten sie es hauptsächlich auf Einbrüche in Gefallenstuben von Fleischereien und Bäckereien abgesehen. Cz. ist wiederholt vorbestraft, darunter auch mit hohen Zuchthausstrafen. Nach seiner Verurteilung hielt er sich jedoch straffrei, fiel aber der Verführung des Arbeiters Nimbsch aus Rattow zum Opfer. Während Nimbsch jeweils die Gelegenheit für Einbrüche ausnützte, tete und alles zusammenpackte, was ihnen lohnen erschien, mußte Jaskulla Schmierereien und der Angestellte hatte den Auftrag, die bereits zusammengepackten Sachen zu holen. Von der Beute will er zum Teil recht wenig erhalten haben. Auf ihren Einbruchsstreifen durch das St-

dustrigebiet gelangten sie schließlich auch im Mai nach Oppeln. Hier statten sie der Angestelltenstube des Bäckereimeisters Machon einen unerbetenen Besuch ab, und Cz. wurde dabei betrogen, wie er gerade mit den bereits verpackten Sachen entkommen wollte. Durch das Personal konnte er im Hause gestellt und der Polizei übergeben werden. Seine Komplizen sind allerdings entkommen und konnten bisher nicht gefaßt werden. Cz. mußte sich daher in Oppeln vor dem Strafgericht verantworten. Mit Rücksicht auf seine Vorstrafen beantragte der Staatsanwalt wegen schweren und versuchten Rückfalldiebstahls 2 Jahre 2 Monate Zuchthaus. Das Gericht erkannte auf 2 Jahre Gefängnis, rechnete ihm die Untersuchungshaft voll an und bewilligte ihm nach Verbüßung von weiteren 10 Monaten Gefängnis auf den Rest der Strafe eine Bewährungsfrist von 5 Jahren.

mit nationalem Idealismus und preußischem Geist wieder auf die Beine zu bringen. Der jetzt herrschende Marxismus sei Betrüger des Arbeiterstandes, Todfeind der Privatindustrie, des Mittelstandes und der christlichen Kultur. Es sei Pflicht eines jeden zum Volkseinsatz zu gehen und „Ja“ zu stimmen. Ein starker Beifall dankte dem Redner. Darauf sprach Frau Obersteiger Wiede, Michowitz, die die Gedanken einer deutschen Mutter in Worte umsetzte. Die deutschführenden Mütter mühten mit Behmut feststellen, daß die Schule der Nachkriegszeit die Kinder zu nationalfremden Menschen erziehe. Wohl seien die Kinder in der griechischen Geschichte bewandert, doch herrsche in Bezug auf die deutsche Geschichte eine erschütternde Unwissenheit. Die Mütter seien mit einer beratenden einseitigen, international anmutenden Schulerziehung unzufrieden und werden nun alle zum Volkseinsatz gehen, damit die sozialdemokratische, deutschfremde Kulturpolitik ausgerottet werde. Durch lebhaften Beifall gaben die Zuhörerinnen ihre Zustimmung kund. Weiterhin wurde der Nachmittag durch Gedichtvorlesungen kleiner Mädchen und durch Volkstänze und Lautengesänge der Bismarckjugend vervollständigt.

\* Verkehrslegung. Infolge Straßenarbeiten in der Sönniger Straße wird der Verkehr der Linie 1 Hindenburg Hauptbahnhof-Sosniza ab Sonntag wie folgt geleitet: Hindenburg Hauptbahnhof, Dorotheenstraße, Burghardstraße, Gogahlschleibung, Schützenhaus, Sosniza. Die Haltestelle Annafriedhof wird am den Bahnübergang verlegt. Der zweite Wagen, der von 6.40 Uhr morgens bis 20.10 Uhr abends verkehrt, fällt bis auf weiteres aus.

\* Evangel. Kirchengemeinde. Dienstag, den 11. August 9½ Uhr. Gottesdienst anlässlich der Verfassungsfeier.

## Ratibor

\* Ehrende Auszeichnung. In Anerkennung der vielen Verdienste, die sich der frühere langjährige Vorsitzende des Stadtverbandes für Leibesübungen, Dr. med. Dr. med. Dr. med. Dr. med. Eugen Dehner, auf dem Gebiete der Jugendpflege erworben, wurde ihm die Ehrenurkunde des Volkswohlfahrtsministers Hirtfelder verliehen.

## Groß Strehliß

\* Stutenschau des Deutschen Reichsverbandes für Rucht und Prüfung deutscher Warmblüter. Die Stutenschau war gut besucht. Entsprechend dem guten Bestand war auch die Preisverteilung. An die ersten 10 Stuten konnten erste Geldpreise vom Reichsverband vermittelt werden. Es sind dies die Stuten von Hedwig Gamlitz, Stubendorf, Valentin Konha, Salsche, Peter Matuschel, Altschäfer, Paul Bieschan, Rosinontau, Franz Matuschel, Raltwasser, Johann Schwa, Grobisch, Johann Falow, Salsche, Franz Jurasch, West, Franz Matuschel, Raltwasser und Peter Matuschel, Altschäfer. Weitere vier Stuten konnten mit zweiten Staatspreisen bedacht werden, und zwar Johann Kubner, Groß Strehliß, Johann Greipel, Waldbauer, Theodor Föf, Groß Strehliß, Valentin Buschmann, Himmelwitz. Die Siegerpalette erhielt Frau Hedwig Gamlitz aus Stubendorf für die Stute „Strenchnuppe“.

\* Deutschnationale Volkspartei. Am Sonntagabend findet im Dietrichschen Saal eine Versammlung der Deutschnationalen

# Kreuzburg senkt seine Steuerzuschläge

(Eigener Bericht)

Kreuzburg, 7. August.

Im Sitzungssaal des Rathauses fand zum ersten Male nach den Sommerferien wieder eine Stadtratsversammlung statt. Der Vorsitzende Dr. Beufert leitete. Nach Bekanntgabe einiger Einladungen, nahm die Versammlung von einer außerordentlichen Durchsicht der Kammerei- und Steuerkasse sowie der Betriebskasse und der Stadt- und Girokasse Kenntnis. Da die Revisionen keine weiteren Beanstandungen ergaben, gab die Versammlung ihre Zustimmung. Dann hatte sich die Versammlung mit der Wahl eines Steueranwaltes zu befassen. In dieser Wahl hatten der Kaufmännische Verein, der Hausbesitzerverein und der Beauftragte der Handwerkskammer Vorschläge eingereicht. Nach den Wahlbestimmungen waren je drei Mitglieder aus der Grundbesitzabteilung und der Gewerbeabteilung zu wählen. Der Finanzanwaltsrat hatte die Vorschläge geprüft und einen eigenen Vorschlag eingereicht, den auch die Versammlung ohne große Ansprüche annahm. In den Steuerausgleich sind damit gewählt: 1. in die Grundbesitzabteilung Prof. Dr. Roschalla, Geschäftsführer Roschalla, Fleischereimeister Blochowicz und als Stellvertreter Hotelbesitzer Baier, Landwirt Wiontel und Landwirt Kregel; in die Gewerbeabteilung Schneidermstr. Palm, Lokomotivführer Böhm, Schriftführer Schmidt und als Stellvertreter Kaufmann Kulejka, Fleischereimeister

Luppa und Werkführer Ritsche. Der Versammlung las einen Antrag vor, die Stadtgelder herabzusetzen. Die neue Gebührenordnung sieht teilweise eine Minderung von 0,10 bis 0,15 Mk. pro Quadratmeter vor. Nach einer längeren Aussprache wurde die neue Finanzordnung angenommen.

Auf Grund einer Regierungsverordnung sollen sofort die Steuerzuschläge gesenkt werden, da darauf erst die Stadt in den Genuss der Beihilfe aus der Osthilfe komme. Die Dringlichkeit dieses Antrages wurde anerkannt. Nach Mitteilung der Regierung werde die Stadt 56.807 Mark aus dem Osthilfefonds erhalten. Um diesen Betrag sollen nun die Steuerzuschläge gesenkt werden. Die vom Magistrat vorgeschlagene Senkung beträgt zum Teil über 700 Prozent. Die Stadtverordnetenversammlung erklärte sich mit der vorgeschlagenen Senkung einverstanden, so daß nun folgende Zuschläge erhoben werden. Die Zahlen in Klammern bedeuten die bis jetzt erhobenen Zuschläge.

Grundvermögensteuer vom landwirtschaftlichen Besitz 276 % (396 %) Gewerbesteuer nach dem Ertrage 351 % (540 %) Gewerbesteuer nach den Filialen 421 % (648 %) Gewerbesteuer nach dem Kapital 1352 % (2080 %)

Die Zuschläge zur Grundvermögensteuer vom nicht landwirtschaftlichen Besitz bleiben unverändert.

## Filme der Woche

### Beuthen

#### „Ihr Junge“ im Intimen Theater

Der Tonfilm „Ihr Junge“ zeigt, wohin es führt, wenn das Familienpaar dem Trübsal erliegen will. Man erlebt die Tragödie einer Mutter, der kein Leid erspart bleibt. Sie wird von ihrem Manne gedemütigt, geprügelt und geht im Winter aus dem Hause. Sie wird Animerdame. Das Kostgeld für ihren Jungen wird ihr gestohlen. Sie muß trinken und bekommt die Schwindsucht. Sie eckelt sich vor ihrem Leben und vor den Männern. Ihr Junge wird geprügelt, brennt durch, sucht sie, kommt ins Asyl für Obdachlose und findet die Mutter, als sie schon im Sterben liegt. Er findet sie mit Hilfe eines Vagabunden, der ihr zuvor das Kostgeld gestohlen hatte. Es zeigt sich, daß der Vagabund eigentlich ein berühmter Geiger ist und daß der Junge auch einmal ein berühmter Geiger werden wird. Das ist die Geschichte des Films. Außerdem gibt es noch allerlei Zwischenstücke. Kirchenorgel, Feiertagsmusik, Weibergejuch, das Spiel einer Rigenkapelle, Straßengeschrei, Razzia der Sittenpolizei, das Leben im Asyl usw. Ergreifend ist der Schluß. Der Film hat glänzende Typen und vorzügliche Melodien. Das Spiel Magda Sonja als Mutter deckt sich gut mit der Rolle. Den Violinvirtuosen und Vagabunden gibt Jar. Kocian. Besonders muß aber der kleine Hans Feher hervorgehoben werden, der ganz Erstaunliches leistet.

### Gleiwitz

#### „Und das ist die Hauptsache“ in den U.S.-Lichtspielen

Eine höchst bergmühte Ballnacht ist der Ausgangspunkt für eine Geschichte, die beinahe eine Tragödie geworden wäre, wenn nicht im letzten Moment ein glühendes Glück für ein happy end gesorgt hätte. Diese Geschichte hat viel Handlung, und ist sehr spannend, dank einer dünnen Existenz, eines angeblichen Fürsten mit undefinierbaren Qualitäten. Dieser Mann bleibt unheimlich und rätselhaft bis zum Schluß, und erst im letzten Moment klärt sich der Himmel der Ereignisse. Joe May hat Regie geführt. Das heißt, daß er die ganze Geschichte flott und sicher, abwechslungsreich und mit guten Pointen lebhaft in Gang gesetzt hat. Nora Gregor spielt die schöne und unnahbare Frau.

Mittwoch. Nachmittagsbesuche sind beim Küster, Wilhelmstraße 40, zu melden. Beichtgelegenheit am Sonntagabend von 4 bis 6 und von 7.30 bis 8.30 Uhr.

### Pfarrkirche St. Agnath, Beuthen:

Sonntag, den 9. August. Oberkirche: Früh 5.15 Uhr stille hl. Messe für die Pfarre; um 6 und 7.30 Uhr polnische Singmesse; 8.30 Uhr deutsche Predigt, darauf Hochamt. hl. Messe in der Meinung der deutschen Jungfrauenkongregation als Abkühlung der Exerzitien; 10.30 Uhr polnische Predigt, darauf Hochamt. Nachmittags: 2.30 Uhr polnische Predigt, darauf Hochamt. 7 Uhr deutsche Predigt, darauf Hochamt. Unterkirche: Um 9 Uhr Gottesdienst für die Mittelschule; um 11 Uhr heilige Messe mit Predigt. — Nachmittags 4 Uhr

Ulula Graben eine fröhliche, übermüthige Kunstgewerlerin, Harry Liedtke den fast ungetreuen Gemann, Robert Hoeren den unheimlichen Fürsten. Unter den übrigen Darstellern machen sich in erster Linie Liedtke und Kallenstein humorvoll bemerkbar. Ein paar hübsche Chansons und leichte Schläger sind in die Handlung wirkungsvoll eingebaut.

### „Schachmatt“ im Capitol

Diesem Film liegt eine ganz originelle Idee zugrunde. Von einem steilen Übermüthigen, andererseits reklamendurstigen Mäntelböllchen, wird ein fingierter Mord ausgeführt, ein Mann muß verschwinden, auf einen zweiten wird durch Indizien der Tatverdacht gelenkt. Dann aber stellen sich Verwicklungen ein, die Polizei durchstöbert das Privatleben des angeblichen Mörders und findet da verdrückenes, und als die Sache als Scherz aufgedeckt werden soll, ist der angeblich Ermordete inzwischen tatsächlich ermordet worden. Jetzt häufen sich die Schwierigkeiten, und es wird immer spannender, bis der große Unbekannte dazwischentritt und den gordischen Knoten durchhaut, den der Verfasser dieses Stückes nicht anders mehr lösen kann. Spannend und dramatisch ist der Scherz aufgezogen, gut ist er in Szene gesetzt, hilfslos mit Musik Will Meißels Fontanepunkt. Bekannt gute Darsteller sind vorhanden: Gerda Maurus, Trude Berliner, Walter Rilla, Hans Lehmann, Brausewetter, Siegfried Arno, Hugo Werner-Kaple, Goetze und andere, von denen man weiß, daß sie lebensvoll-konzentrierte Typen von Menschen hinstellen, und sich von jeder Mühseligkeit fernhalten. Gerade weil ungezwungen und natürlich gespielt wird, wird der ganze Film glaubhafter, als es die Geschichte erwarten läßt.

### „Die singende Stadt“ in der Schauburg

Dieser Film ist schon einmal hier gewesen, er läuft in Wiederholung. Berechtigt ist diese Wiederholung allein schon durch den ganzen, allerdings recht romantischen, fauler der italienischen Landschaft, die Stätten von Neapel, Pompeji, Capri und Wien und nicht zuletzt durch Jan Kiepura's weihnachtlichen Gesang, der besonders klar ertönt. Brigitte Helm und Georg Alexander bringen darstellerisch ein gutes Spiel. Vor allem aber ist hier viel Musik in diesem Film, und das ist sein größter Vorteil.

Versammlung des 3. Ordens St. Dominikus bei St. Agnath mit Ansprache. — In der Woche: Früh um 6, 6.30, 7.15 und 8 Uhr hl. Messen. — Die hl. Messe wird gependet: Sonntag, nachmittags 2 Uhr, Dienstag und Donnerstag, vormittags 8 Uhr. — Nachmittagsbesuche sind beim Küster, Raminers Straße 1, zu melden.

### Evangelische Kirchengemeinde Gleiwitz

Sonntag, den 9. August: 7.30 Uhr Frühgottesdienst: Pastor Albers; 9.30 Uhr Hauptgottesdienst: Pastor Riehr; 11 Uhr Kindergottesdienst: Pastor Riehr. Kollekte für die Bahnhofsmissionen des Kirchenvereins Gleiwitz. Dienstag, den 11. August: 8 Uhr Bibelstunde im Auguste-Viktoria-Haus: Pastor Riehr; Donnerstag, den 13. August: Bibelstunde im Gemeindehaus: Pastor Albers.

## Stellen-Angebote

### Einfaches Mädchen

etw. gut. Empf., das etwas Kochen kann, f. alle häusl. Arbeit zu eing. Dame gef. Ang. unt. B. 3756 a. d. G. d. Stg. Beuthen OS.

### Stellen-Gesuche

#### Fräulein,

22 Jahre alt, sehr kinderlieb, sucht Stellung als Stütze d. Hausfr. b. Klein. Gehalt. Zuschr. unt. B. 3783 St. 1388 a. d. G. d. an die Geschäftsstelle Stg. Hindenburg.

## Möblierte Zimmer

### Serr sucht ruhiges,

möbl. Zimmer in Gleiwitz, ca. 3 Wochen. Angeb. u. GL 6480 a. d. Geschäftsstelle d. Zeitung Gleiwitz.

### Miet-Gesuche

#### Stube u. Küche,

entl. großes, leeres möbl. Zimmer mit Koch- u. Badgelegenheit gesucht. Angeb. unt. B. 3783 St. 1388 a. d. G. d. an die Geschäftsstelle d. Stg. Beuthen OS.

## Leeres Zimmer

### entl. mit Bad, von

besser. Herrn Käse Bahnhof zu mieten gesucht. Angeb. unt. B. 3791 a. d. G. d. Stg. Beuthen.

### 1 Zimmer und Küche

entl. leer. Zimmer (evtl. teilw. möbliert) m. Küchenbenutzg. im Zentr. f. 1. Oktob. zu mieten gef. Angeb. m. Preisang. u. B. 3784 a. d. G. d. Stg. Beuth.

## Kleine Anzeigen

### große Erfolge!

## Berläufe

### Elegante

2-Zimmer-Wohnung, Neubau, im Zentr. Beuthens, m. Mobil. lier preiswert zu verkaufen. Ang. u. B. 3786 a. d. G. d. Stg. Beuthen OS.

### Kaufgejuche

#### Kaufe getragene

Herrn- und Damen-Garderoben, Schuhe, große d. höchst. Preise. Komme auch auswärts. H. Niedzinski, Beuth., Krawatten-Str. 26, 3. Et., C. Beperrmann, Berlin W. 62, Postfach 17.

## Grundstücksverkehr

### Die heut ersteigerte

Schloßmühle Kempczowitz in Brosławitz ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Zuschrift. unt. B. 3790 a. d. G. d. Stg. Beuthen OS.

## Geldmarkt

### Von Selbstgeber

werden gesucht: mehrere f. Hypotheken i. Werte v. 5.000—20.000 Mk., evtl. auch stille Belei., Vermittl. Papierf. Ansf. Redakt. C. Beperrmann, Berlin W. 62, Postfach 17.

## Bank-Bar-Kredite

### b. 3000 Mk. monatl.

Rückz. sowie Hypoth. o. Borsp. streng reell d. Postlagerkarte 027 Beuthen OS.

## Dermisches

### Dantigung.

Jedem, der an Rheumatismus, Ischias oder Gicht leidet, teile ich gern kostenfrei mit, was meine Frau schnell und billig kurete. 15 Bg. Rückz. erb. H. Müller, Oberstretär a. D. Dresden 31, Neustädter Markt 12.

**Wer sparen will**  
kauft nur die seit Jahrzehnten bewährten  
**Original-Adler-Progress-Konservengläser**  
Nur echt, wenn auf dem Deckel mit der Adler-Schutzmarke und auf dem Boden des Glases mit der Patentnummer D. R. P. 261889 versehen.  
Vorrätig in allen Glashandlungen und einschlägigen Geschäften, eventuell weist Bezugsquellen nach:  
**A. G. Glashüttenwerke Adlerhütten**  
Penzig i. Schl.



# Sport-Beilage

## Litzer Athletik-Sportklub — Preußen Jaborze

Heute um 18 Uhr in Beuthen auf dem  
09-Platz

Nachdem am vergangenen Sonntag der Grazer Athletik-Klub nach der großen Sommerpause durch seine schönen Kämpfe die neue Spielzeit so überaus glanzvoll eingeleitet hatte, erwartet die Fußballfreunde heute ein neuer Genuß durch das Erscheinen des zweiten großen österreichischen Fußballvereins, des Litzer Athletik-Sportklubs. Die Litzer, die auch in diesem Jahre die Amateurmehrmehrheit von Österreich errungen haben, verstehen sich auf ein ausgezeichnetes Fußballspiel. Sie bevorzugen und pflegen das flache österreichische Kombinationspiel, lassen aber im Gegenzug zum Wiener Fußball eine gewisse Härte in ihrem Spiel nicht vermissen. Die Litzer kommen mit ihrer stärksten Mannschaft, in der sich nicht weniger als fünf Spieler der österreichischen Amateurländermannschaft befinden. Als erster Gegner stellt sich den Gästen heute der Oberschlesische Meister Preußen Jaborze. Die Preußen werden einen ganz großen Tag haben müssen, wenn sie gegen die Litzer glänzend abschneiden wollen. Das Treffen steigt um 18 Uhr auf dem 09-Sportplatz an der Heintzgarbe in Beuthen, der wohl auch heute wieder das Ziel Tausender begeisterter Fußballanhänger sein wird. Die Jaborzer stellen den Gästen folgende Mannschaft entgegen:

Tor: Schwan; Verteidiger: Wogelndar, Raczmarczyk; Läufer: Lassota II, Hanke, Diersaga; Sturm: Vorreiter, Gutschall; Reserven: Rieka; Publo.

### 1. TB. Schomberg — 1. SB. Karsten- Zentrum 7:1

Die Mannschaften standen sich in einem Handball-Freundschaftsspiel gegenüber. Die junge Mannschaft von Karsten-Zentrum hatte gegen die technisch besseren Turner nicht viel zu befehlen. Bis zur Halbzeit leistete Karsten-Zentrum noch einigermaßen Widerstand.

### Abler Rofittitz — Oberwacht Cosel 3:1

Auf dem Sportplatz des SB. Wiedowitz standen sich die Gigantmannschaften in einem Freundschaftsspiel gegenüber. Abler spielte technisch reifer und vor dem Tor entschlossener, während Cosel durch eine auffällige Kampfesfreude und Schmeligkeit anlangte. Ihre Niederlage muß daher bedauert werden, sie verdienten ein unentschiedenes Ergebnis.

## Rekordversuche in Hindenburg

Bei den Oberschlesischen Mannschaftsmeisterschaften im Boxen

Der Oberschlesische Schwerathletenverband führt heute, Sonnabend, in Hindenburg im Garten „Zur Erholung“ (früher Volksgarten), Kronprinzstraße 183, die Vorrunde um die Oberschlesische Mannschaftsmeisterschaft im Boxen zwischen Sportklub Heros 03 Gleiwitz und Germania 04 Hindenburg aus. Die Kämpfe beginnen um 20 Uhr.

Die Hindenburgler werden bei den Gleiwitzer Boxern keinen leichten Stand haben. Die Hindenburgler sind aber als harte und zähe Streiter bekannt. Durch den jetzigen Boxtrainer R. Mieczel, der 2. Deutscher Kampfsportmeister 1930 ist, haben die Hindenburgler jetzt gute Ringfertigkeiten. Es ist mit sehr harten und spannenden Kämpfen zu rechnen. Als Ringrichter ist der Verbandssportwart Wiedowitz, Ratibor, gewonnen. Es boxen: Bochyn (Heros 03) im Fliegengewicht gegen Grotbert (Germania 04), Proquite im Bantamgewicht gegen Bibla, Geisler im Federgewicht gegen Buchalla, Mehner II im Leichtgewicht gegen Blaga II, Gaja im Weltergewicht gegen Kolosel, Mehner I im Mittelgewicht gegen Blaga I, Duda im Halbschwergewicht gegen Gschil, Spilloch im Schwergewicht gegen Schymakel.

Vor den Boxkämpfen finden große Herausforderungskämpfe im Gewichtsschweren der Oberschlesischen Meister Sowa, Hanja, Mischol und Schymakel statt. Der Deutsche Meister Lukasch, Hindenburg, will den am 4. Juli aufgestellten Rekord verbessern. Außerdem will Lukasch den deutschen Rekord im beidarmigen Reißen und Drücken verbessern.

## Wird Mideh Walter Schmelings Gegner?

Joe Jacobs kommt nach Deutschland

Schmelings amerikanischer Manager, Jacobs, wird in der nächsten Woche in Deutschland eintreffen, um über die letzten Verhandlungen in New York Bericht zu erstatten. Nach den Meldungen der New-Yorker Presse steht nunmehr an Scheinend ein Titelfkampf Schmelings gegen Mideh Walker im Vordergrund. Um allen Schwierigkeiten aus dem Wege zu gehen, will die Madison Square Garden-Gesellschaft diesen Kampf im Februar in Miami veranstalten.

Mideh Walker, der frühere Weltmeister im Mittelgewicht, hat kürzlich in New York gegen Scharke unentschieden gekämpft, hätte aber nach der Mehrzahl der Kritiken einen Sieg verdient gehabt. Walker ist einer der routiniertesten amerikanischen Boxer und hat wiederholt auch im Schwergewicht mit Erfolg gekämpft. Er gilt als eine Kampfmachine und ist in seiner Angriffskampfführung Boxer und Fächler zugleich.

## „Gut Naß, Hurra!“

Begeisterter Empfang der Deutschen Meisterschwimmerin Lotte Kotulla

(Eigener Bericht)

Beuthen, 7. August.

„Ich will und ich muß siegen!“ — Mit diesem festen Entschluß fuhr vor mehr als einer Woche die Schülerin der Städtischen Humboldtschule Lotte Kotulla zu den Deutschen Schwimmmeisterschaften nach Königsberg. Mit großer Freude nahmen dann alle Beuthener in den Montagssitzungen die Nachricht von dem Siege auf. Gestern rüsteten nun alle Wasserfreunde und Gönner des Schwimmportes zum Empfang der erst 16jährigen Meisterschwimmerin. Auf dem Bahnhöfchen hatten sich neben den als Lichtstrahlenden Eltern und ihren Vereinstameraden der Stadtjugendpfleger Seliger und Oberbürgermeister Dr. Wichmann zum Empfang eingefunden. Kurz nach 18 Uhr rollte der Zug ein, dem freudig strahlend die Deutsche Meisterschwimmerin entgegen. Im Namen des Stadtverbandes für Leibesübungen beäugelte die Meisterschwimmerin.

### Stadtjugendpfleger Seliger

die Meisterschwimmerin. Darauf überreichte ihr der 1. Vorsitzende des Schwimmvereins Poseidon, Bergverwalter Marzotko, einen großen Ehrenkranz. In der Bahnhofshalle, die dicht von Menschen besetzt war, wurde sie mit zahlreichen „Gut Naß, Hurra!“-Rufen empfangen. Im Zuge geleitete der Schwimmverein Poseidon seine Meisterschwimmerin durch die Bahnhofstraße nach dem Stadthaus in der Dymasstraße. Dort überreichte Oberbürgermeister Dr. Wichmann der Deutschen Meisterschwimmerin, die Beuthens und Oberschlesiens Farben so erfolgreich vertreten hat, einen großen Blumenkranz. Danach ging es nach dem Vereinslokal in der Tarnowitzer Straße, wo ihr noch besondere Ehrungen zuteil wurden.

Zu den Europameisterschaften in Paris wird unsere Meisterschwimmerin nicht fahren, da der Deutsche Schwimmverband eine Krankheitsmeldung gemeldet hat. Dies ist sehr schade, da Fräulein Kotulla in diesem Jahre keine Gelegenheit

haben wird, sich mit internationalen Schwimmerinnen zu messen.

### Oberschlesier beim Kreisschwimmfest in Breslau

Für die schlesischen Turner stehen bedeutende Kämpfe auf dem Gebiete des Wasserturnens bevor. Am Sonnabend, dem 8. und Sonntag, dem 9. August finden im Stadionbad zu Breslau die schlesischen Turnmeisterschaften im Schwimmen statt. Den Oberschlesischen Turngau werden bei dieser Gelegenheit Alex. Friedl (Frei Hindenburg), im 100- und 200-Meter-Brust-, sowie 100-Meter-Rückenschwimmen, Kowol (W.B. Hindenburg), im 100-Meter-Seiten- und 100-Meter-Beliebigschwimmen, Lorenz (Deutsche Eiche Ratibor) und Elze Kupla (W.B. Hindenburg) im Kunstspringen vertreten. Davon sind bisher Alex. Friedl schlesischer Kreismeister im 100-Meter-Brustschwimmen und Elze Kupla schlesische Kreismeisterin im Kunstspringen gewesen. Sie haben also diesmal in den genannten Schwimmgruppen ihren Titel des schlesischen Turnmeisters zu verteidigen.

### Wasserfreunde Oppeln — Schwimmverein Oppeln 3:2

Nachdem beim ersten Abendschwimmen in Oppeln das Wasserballspiel zwischen Wasserfreunde Oppeln und Schwimmverein Oppeln 1910 mit einem 5:5-Ergebnis unentschieden endete, fand am Mittwoch das Rückspiel statt. Hierbei gelang es den Wasserfreunden erstmals, die sehr starke Mannschaft des Schwimmvereins mit dem knappen Ergebnis von 3:2 zu schlagen. Beide Mannschaften zeigten sich von ihrer besten Seite.

### Die Sensation des Sonntags Im Stadion Beuthen OS., 16 Uhr

## „Der große Preis der Stadt Beuthen“

Das größte Motorradrennen dieses Jahres mit einer noch nie gezeigten Besetzung  
Ueber 500 Preise für Programm-Inhaber — Volkstümliche Eintrittspreise!

## Jänede, die Tennisüberraschung von Hamburg

Hecht, Bernard, Sharpe, Dr. Dessart auf der Strede —  
Bouffus von Bohd geschlagen

(Eigene Drahtmeldung)

Hamburg, 7. August.

Bei den Deutschen Tennismeisterschaften in Hamburg-Rothbaum hört man seit Beginn der Spiele nur einen Namen: Jänede. Der Berliner ist die Überraschung des Tennisjahres. Start ist bei ihm Sieg, und sein Sieg bedeutet eine Meisterschloß. Am ersten Tage mußte der tschechische Davisplatzspieler Hecht daran glauben, am Mittwoch gab er dem Franzosen Bernard 3:6, 7:5, 5:7, 6:2, 6:3 das Nachsehen; gegen Bernard hatte man Jänede trotz des überwiegenden Sieges über Hecht keine Siegesaussichten eingeräumt. Am nächsten Tage nahm Jänede sich den Engländer Sharpe vor, dem er den Kampf mit seinen geschliffenen Ballen reichlich unbezweifelnd machte. Ergebnis: 0:6, 9:7, 1:6, 6:3, 6:2. Heute, Freitag, feierte Jänede, der auch als Tischtennispieler einen Namen hat, seinen Siegeszug fort und brachte einen deutschen Plattenpieler, Dr. Dessart, zur Strecke. Vor allem mit seinen vorzüglichen Lobbs brachte er Dr. Dessart allmählich aus dem Kampf. Dr. Dessart verlegte sich auf Sicherheitspiel und konnte im dritten Satz mit 3:1 in Führung gehen. Dann glückte aber Jänede fünf Spiele hintereinander. Er gewann den Kampf 10:8, 6:3, 6:3. Jänede trifft im Schlußspiel mit dem Südamerikaner Bohd zusammen; ferner haben sich Robert Menzel und der Deutsch-Spanier Maier im Einzel bis zur Schlußrunde durchgepielt. Am gleichen Tage gab es eine zweite Sensation: Fräulein Krahwinkel, die Wimbledon-Zweite, verlor gegen Fräulein Kott 7:5, 7:5. Fräulein Krahwinkel spielte weiter unter Form. Die gefährlichsten Seitenhiebe mißlangen ihr diesmal meist. Zur gleichen Zeit lieferten sich Gilly Aukem und die Engländerin Deely einen ziemlich ebenbürtigen Kampf, den die Titelverteidigerin

keineswegs so leicht gewann, als das Ergebnis von 6:2, 6:4 vermuten läßt.

Am selben Tage, an dem Jänede den Couché-Bezwinger Bernard geschlagen hatte, gab es für die Franzosen noch eine zweite schwere Niederlage. Bouffus, der im Vorjahre die Deutsche Meisterschaft errungen hatte, wurde von dem Argentinier Bohd vernichtend geschlagen. Bouffus konnte nur hin und wieder die mit ungeheurer Wucht geschlagenen Bälle seines Gegners zurückgeben. Unter Aufbietung aller Kräfte konnte er den dritten Satz an sich bringen. Ergebnis: 6:2, 6:4, 8:10, 6:2 für Bohd. Es verwunderte schon am Dienstag, daß Bouffus alle Mühe hatte, den jungen Dresdener Haensch zu bezwingen, und zwar mit 4:6, 6:4, 8:6, 4:6, 6:2.

### Gilly Aukem erhielt die Plakette des Reichspräsidenten

Anlässlich der Internationalen Tennismeisterschaften zu Hamburg wurde am Donnerstag der Deutschen Weltmeisterin, Fräulein Gilly Aukem, durch den Senator Dr. de Chapaurouge die Plakette des Reichspräsidenten überreicht.

### Immer wahrscheinlicher: Couché Profi

Es scheint das letzte Mal gewesen zu sein, daß Weltmeister Couché den Davis Cup für Frankreich gerettet hat. Er hat jetzt wieder der Presse gegenüber die Absicht geäußert, sehr bald zum Berufsport überzutreten. Er will sich Mitte September der Reife Tibbens, Richards' & Cie. anschließen.

## Polen—Italien

Leichtathletikländlerkampf der Frauen

Am morgigen Sonntag, nachmittag 4 Uhr, findet im Königsbühnen Stadion der internationale Leichtathletik-Ländlerkampf der Frauen Polen—Italien statt. Der Kampf in Königsbühne verspricht ein sportliches Ereignis allerersten Ranges zu werden, ist doch die Begegnung auf beiden Seiten die denkbar beste. In der polnischen Mannschaft kämpfen eine ganze Reihe der

schlesischen und die Weltmeisterin im Speerwurf, Konopacka.

### Die National-Vertretungen

Die Namen der Italienerinnen stehen in Klammern.

60 und 100 Meter: Mantoufel, Breuer (Testoni, Biarengo); 200 Meter: Orlovskaja, St. Loris (Bravin, Devaraffi); 800 Meter: Pilos, St. Loris (Bulladi, Viori); 80-Meter-Läufen: St. Loris, Freiwald (Orbina, Bongiovanni); Weit- sprung: St. Loris, Breuer (Bongiovanni, Bibenza);

## Sonntagsprogramm

Beuthen:

Sonnabend 18 Uhr 09-Platz: Litzer Athletik-Klub — Preußen Jaborze.  
Sonntag 17.30 Uhr 09-Platz: Litzer Athletik-Klub — Beuthen 09.  
15.30 Uhr: Motorradrennen in der Hindenburg-Kampfbahn.

Hindenburg:

Sonntag 17 Uhr Preußen-Platz: Cricketer Wien — Preußen Jaborze.

Gleiwitz:

Sonntag 16 Uhr Jahnplatz: Radrennen Deutscher Meister.

14 Uhr Wilhelmshafen: Gaupokal-Turnier.

Oppeln:

Sonnabend 15—17 Uhr Kasernenhof: Reichswehresportfest. Abends 7.30 — 10 Uhr Zapfenstreich.

Kreuzburg:

Sonnabend und Sonntag: Schlußtage der Jubiläums-Sportwoche von SB. 1911.

Hochsprung: Mantoufel, Janowits (Orbina, Testoni); Kugelschleichen: St. Loris, Janowits (Bacchelli, Bertoloni); Diskuswerfen: Konopacka, Weiß (Bertoloni, Bibenza); Speerwerfen: St. Loris, Janowits (Bacchelli, Boriani); 4x100-Meter-Staffel: Mantoufel, Orlovskaja (Boriani, Steiner), Breuer, St. Loris (Bianco, Testoni).

## Sportvereinigung 1911 Kreuzburg feiert ihr 20jähriges Bestehen

Unter großer Beteiligung der Bevölkerung beging Kreuzburgs größter Sporttreibender Verein, die Sportvereinigung 1911, sein 20jähriges Stiftungsfest. Die Einleitung zu dieser Kreuzburger sportlichen Großveranstaltung — der Verein hatte eine Sportwoche mit zahlreichen Wettkämpfen als Rahmen seines Jubiläums gewählt — bildete ein Radelfest. Die Eröffnung der Sportwoche bildeten zwei Blisturniere im Handball und Fußball. Als Gegner hatte der Jubiläumsverein die Handballmannschaften von Männerturnverein und der Sportabteilung Wartburg gewonnen, so daß Kreuzburgs drei besten Handballmannschaften und der Männer-Turnverein Rosenberger um den Sieg stritten. Im Fußball erschienen als Gegner die Sportvereinigung Rosenberger und die Sportfreunde Konstadt.

### Die Blisturniere

erfreuten sich eines sehr guten Besuchs. Im Handball trennten sich die Sportabteilung Wartburg und der M.V. Rosenberger 1:1. Auch M.V. Kreuzburg und die Sp.V. 1911 kämpften unentschieden 1:1. Bei der dritten Paarung M.V. Kreuzburg und die Sportabteilung Wartburg führte Wartburg ein überlegenes Spiel vor und blieb leicht mit 4:0 Sieger. In der vierten Runde stellten sich die Sp.V. 1911 und der Rosenberger M.V. dem Schiedsrichter. Erst im Endspiel gelang es den Einheimischen die Rosenberger Gäste mit einem 3:2 zu besiegen. Einen harten Kampf lieferten sich die Sportabteilung Wartburg und die Handballmannschaft der Sp.V. 1911. Das bessere Schußvermögen der Stürmer der 1911er entschied den Kampf; Wartburg gab sich mit 0:3 geschlagen. Als letzter Gegner trafen sich M.V. Kreuzburg und M.V. Rosenberger. Der Kreuzburger M.V. zeigte weit bessere Leistungen als im vorherigen Spiel und konnte die Turntrüder aus Rosenberger leicht mit 4:1 abfertigen. Da die Sportvereinigung zwei Siege und ein Unentschieden erreicht hatte, konnte sie fünf Punkte für sich buchen und wurde dadurch Sieger. Die Fußballmannschaften spielten je zweimal 20 Minuten. Die Sportfreunde Konstadt und die Sportvereinigung 1911 legten sich sofort tüchtig ins Zeug, konnten aber schöne Torchüsse abgeben, die aber von den guten Torwächtern gehalten wurden. Nach spannungsvollem Kampf trennten sich die Mannschaften 0:0. Im dem Treffen Sportvereinigung Rosenberger — Sportfreunde Konstadt ermatteten die Konstädter. Drei schöne Kombinationszüge der Rosenberger Stürmerreihe brachten ihnen drei Erfolge. In der Entscheidung standen sich nun die Rosenberger und die Kreuzburger Sportvereinigung gegenüber. Die Einheimischen machten einen frühen Eindruck und zeigten eine flüssige Kombination. Besonders erfreulich wirkte ihr großer Eifer. Schon in der 4. Minute gelang ihnen der erste Treffer, dem in der 14. Minute der zweite folgte. In kürzeren Abständen konnten die Kreuzburger noch dreimal den Rosenberger Torhüter überwinden, während die Rosenberger nicht einmal das Ehrentor schossen. Die Kreuzburger Sportvereinigung wurde Sieger des Blisturniers. Allerdings hätte man der Veranstaltung noch eine größere Zuschauermenge gewünscht. Mit dem Aufstakt zur Sportwoche kann die Blisturniere aufzuheben sein.

## Beuthener Handballer gegen oberschlesische Turner

Der aus dem Beuthener Blisturnier beständig bekannte Reichsbahnportverein Beuthen empfängt auf eigenem Platz den M.V. Königsbühne. Die Beuthener, die sich überaus verbessert haben, werden wohl über ihren Gast einen knappen Sieg landen.

Der M.V. Beuthen weist in Myslowitz beim dortigen M.V., der anlässlich seines 70. Stiftungsfestes große Sportwettkämpfe veranstaltet. In deren Rahmen tragen die Beuthener ein Handballspiel gegen die Mannschaft des Jubilars aus. Die M.V., die in Beuthen gegen denselben Gegner mit 5:2 gewonnen, sollten nach heftigem Widerstand der Myslowitzer Turner auch diesmal siegreich bleiben.





## Die Lage der polnischen Eisenhütten

Der Jahresbericht des Syndikats der polnischen Eisenhütten teilt mit, daß die Verschlechterung der internationalen Wirtschaftslage ihren ungünstigen Einfluß auch auf das polnische Wirtschaftsleben nicht verfehlt hat. Der scharfe Krisenverlauf in Polen ist darin begründet, daß die reale Kaufkraft der Bevölkerung, die zu 64 Prozent Landwirtschaft betreibt, im Jahre 1930 als Folge des außerordentlich niedrigen Preisstandes für landwirtschaftliche Produkte eine bedeutende Abschwächung erfuhr. Eine weitere Ursache für die Verschärfung der Lage ist in dem Mangel an entsprechenden Mitteln für langfristige Kredite zu suchen. Im engen Zusammenhang mit der Abschwächung der Kaufkraft steht der Rückgang der Handelsumsätze, sowie der Aufträge von seitens der einzelnen Industriezweige, der Selbstverwaltungen und Syndikatsmitglieder. Der Auftragsrückgang der Privatkundschaft fand in den Regierungsbestellungen kein entsprechendes Gegengewicht. Die ungünstige Konjunktur auf den Auslandsmärkten ließ auch keine stärkere Entwicklung der Exporttätigkeit zu, die den Auftragsrückgang des Inlandsmarktes hätte kompensieren können. Dies zeigt sich in der Verringerung von Ausfuhr von Walzerzeugnissen nach den einzelnen Ländern, ausgenommen nach Sowjetrußland.

Die Verkaufstatistik weist eine Gesamtbelastung auf die Gruppenquoten (einschließlich Vorverhandlungsgeschäfte) von 372 091 t im Jahre 1930 nach. Die Gesamtbelastung in früheren Jahren betrug 1929: 512 084 t, 1928: 716 421 t, 1927: 536 117 t. Die Verteilung der den Werken auf ihre Anteilsquoten durch das Syndikat zugewiesenen Aufträge gestaltete sich wie folgt:

	Höhe der Zuweisungen	Rückgang gegenüber Vorjahr
	(in Tonnen)	
Walzeisen und Walzdraht	225 406	71 012
Eisenbahnoberbaumaterial	60 402	19 890
Bleche	66 526	35 639
Halbzeug	2 761	3 358
Radsätze und Radsatzteile	14 657	8 280
Schmiedestücke	150	228
	369 902	138 402

Prozentmäßig am stärksten verminderte sich der Absatz von Schmiedestücken, nämlich um 61,6 Prozent, der Halbzeugverkauf nahm um 55,5 Prozent, der Absatz von Radsätzen und Radsatzteilen um 35,8 Prozent, von Blechen um 34,9 Prozent ab. Für Eisenbahnoberbaumaterial stellte sich der Rückgang auf 24,7 Prozent, für Walzeisen und -draht auf 23,9 Prozent. Auf die Abnehmergruppen des Syndikats verteilten sich die Aufträge in folgender Weise:

	1930	1929	Rückgang
	(alles in To.)		
Privatbestellungen	294 341	405 431	111 090
Regierungsbestellungen	71 999	97 044	25 045
Bestellungen der Syndikatswerke	3 562	5 829	2 267

Insgesamt: 369 902 508 304 138 402

Der Rückgang der dem Syndikat durch den Handel erteilten Aufträge betrug gegenüber dem Vorjahr 21,3 Prozent. Die Aufträge umfaßten 205 527 (Vorjahr 261 414) t. Die Lageraufträge betrugen 147 308 t und wiesen einen Rückgang von 16,9 Prozent auf. Das gegenseitige Verhältnis zwischen den Aufträgen der einzelnen Händlerkategorien unterlag aber nur unbedeutenden Schwankungen. Stärker war der Rückgang des Transitgeschäftes, das sich um 30,7 Prozent auf 58 219 t verminderte. Im Jahre 1930 machten die Lagergeschäfte des Handels 39,8, im Jahre 1929 nur 34,8 Prozent der gesamten Auftragsmenge aus. Der Handel war also trotz der sehr ungünstigen Lage des Inlandseisenmarktes im Jahre 1930 auch weiterhin bestrebt, seine Lager gebührend zu versorgen.

Die Gesamtmenge an syndizierten, von der verarbeitenden Industrie übernommenen Materialien betrug 145 750 t. Die direkten Bestellungen der Industrie stellten 62,4 (Vorjahr 63,7) Prozent der gesamten für diese Abnehmergruppe bestimmten Auftragsmenge dar. An erster Stelle stand die Metallindustrie mit 62 838 t. Ihre Aufträge betrugen nur 56,2 Prozent der Vorjahresbestellungen. Die Blechverzeckereien bezogen 25 172 t, d. s. 20 Prozent weniger als im 1929, die Drahtfabriken 23 710 t, d. s. 22,2 Prozent weniger, die Bauindustrie 20 908 t, d. s. 9,94 Prozent weniger als im Vorjahr. Ebenso war ein Auftragsrückgang in der Gruppe Bergbau, in den privaten Verkehrsunternehmen und den Zuckerfabriken zu verzeichnen. Lediglich die Holzindustrie hatte eine Steigerung gegenüber dem Vorjahr. Von den Regierungsaufträgen entfielen 95,9 Prozent auf die Bestellungen des Verkehrsministeriums. Dieses bezog 28 071 t weniger als im Vorjahr, was sich aus bedeutenden Einschränkungen bei der Instandhaltung der Eisenbahnanlagen erklärt. Die Regierungsaufträge bedeuteten weder 1930 noch 1929 ein genügendes Gegengewicht für den Rückgang der Privataufträge. In beiden Jahren hatten sie eine stärkere Abnahme als die Privataufträge. Ein ganz unbedeutender Eisenkäufer waren die Selbstverwaltungen, die nur 667 t bezogen gegen 3397 t im Vorjahr. Auf die verschiedenen Landesteile verteilten sich die Bestellungen in der Weise,

daß auf das Montanrevier, d. i. die Woiwodschaft Schlesien und das Dombrowagebiet 117 703 t, auf Kongreßpolen ohne Dombrowagebiet 38 257 t, auf Galizien 49 352 t, auf Westpolen und Danzig 31 108 t, auf die Ostwoiwodschaften 10 634 t, insgesamt private Bestellungen 297 054 t.

Die ungünstige Konjunktur auf den ausländischen Eisenmärkten spiegelte sich im Berichtsjahr, ähnlich wie im Vorjahr, in einem Rückgang der indirekten Exportgeschäfte wieder, der im Vergleich zum Vorjahr 40,55 Prozent betrug.

Dr. M.

## Verbot der Goldmark-Fakturierung

(k) Die Reichsregierung ist sich noch nicht schlüssig geworden, ob die Goldmark-Fakturierung bzw. die Fakturierung in ausländischer Währung, über deren Einführung durch einzelne Industriegruppen die Verbände des Einzelhandels Klage führen, durch besondere Verordnung untersagt werden soll. Das Reichswirtschaftsministerium prüft zur Zeit die Frage, ob der Erlaß einer solchen Verordnung im Hinblick auf den befestigten Stand der Reichsmark überhaupt noch erforderlich ist. Sollten die Ermittlungen zu dem Ergebnis führen, daß sich die Goldmark-Fakturierung weiter eingebürgert hat, so ist allerdings mit dem Erlaß einer Notverordnung zu rechnen, durch die diese Art der Fakturierung untersagt wird. Der Reichsbankpräsident Dr. Luther hat sich in einem Schreiben an die Hauptgemeinschaft des deutschen Einzelhandels dahin ausgesprochen, daß die Bestrebungen, die auf die Einführung der Goldmark-Fakturierung hinführen, unterbunden werden müssen, da sie nur geeignet sind, das Vertrauen der Bevölkerung in die Festigkeit der deutschen Währung zu untergraben.

## Berliner Produktenmarkt

### Recht fest

Berlin, 7. August. Bereits im heutigen Vormittagsverkehr hat sich am Produktenmarkt eine recht feste Stimmung geltend gemacht. Im Hinblick auf die geplanten Regierungsmaßnahmen auf agrarpolitischem Gebiet hat sich das ersthändige Angebot von Brotgetreide völlig zurückgezogen, während die Deckungsnachfrage etwas mehr in Erscheinung trat, so daß die Gebote für Weizen bis 3 Mark und für Roggen bis 4 Mark höher als zum gestrigen Börsenschluß lauteten. Die Umsatzfähigkeit hielt sich allerdings mangels Angebots in engen Grenzen. Im handelsrechtlichen Lieferungsgehalt finden heute und morgen offizielle Notierungen nicht statt. Im freien Verkehr nennt man für Weizen bis 3 Mark, für Roggen bis 5 Mark und für Hafer bis 2,5 Mark höhere Preise. Im Börsenverlauf zeigte sich auf diesem Niveau vereinzelt wieder Angebot. Weizenmehl hat bei wenig veränderten Preisen ruhiges Geschäft. Roggenmehl ist in billiger Provinzialität etwas gefragt, und auch im Preise besser. Hafer neuer Ernte lag im Anschluß an die alte Marktendenz bei ziemlich ausreichendem Angebot etwas fester. Alter Hafer bleibt angesichts des Preisunterschiedes vernachlässigt. Für Wintergerste besteht weiterer Deckungsbegehrt. Für Sommergerste sind Forderung und Gebot schwer in Einklang zu bringen.

## Berliner Produktenbörse

Weizen		Weizenkleie	
Märkischer	186—188	Weizenkleiemesse	10—10½
Sept.	—	Roggenkleie	9½—9¾
Oktober	—	Tendenz: still	—
Tendenz: fester	—	für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin	140—150
Roggen	147—148	Raps	140—150
Märkischer	—	Tendenz: fester	—
Sept.	—	Leinsaat	—
Oktober	—	Tendenz: still	—
Tendenz: fester	—	für 1000 kg in M.	—
Gerste	—	Viktoriaerbsen	26,00—31,00
Braugerste	—	Kl. Speiserbsen	—
Futtergerste und	—	Futtererbsen	19,00—21,00
Wintergerste, neu	140—156	Heinricherbsen	—
Tendenz: fester	—	Ackerbohnen	—
Hafer	139—144	Wicken	—
Märkischer	—	Blaue Lupinen	—
Sept.	—	Gelbe Lupinen	—
Oktober	—	Serradelle alte	—
Tendenz: stetig	—	neue	—
für 1000 kg in M. ab Stationen	—	Rapskuchen	13,20—13,50
Mais	—	Leinkuchen	—
Plata	—	Trockenschrot	7,00—7,40
Rumänischer	—	Sojaschrot	11,40—12,40
für 1000 kg in M.	—	Kartoffelflocken	—
Weizenmehl	25—34½	für 100 kg in M. ab Abdestat märkische Stationen für den Berliner Markt per 50 kg	—
Tendenz: ruhig	—	Kartoff. weiße	—
für 100 kg brutto einschl. Sack in M. frei Berlin	—	do. rote	—
Feinste Marken ab. Notiz bez.	—	Dtsch. Erbslinge	—
Roggenmehl	22—24½	Odenwälder blaue	—
Tendenz: fest	—	do. gelbf.	—
	—	do. Nieren	—
	—	Fabrikkartoffeln Pfl.	—

## Breslauer Produktenmarkt

### Fest bei höheren Preisen

Breslau, 7. August. Während für Weizen bei fester Tendenz unveränderte Preise geboten werden, ist für Roggen 4 bis 5 Mark mehr zu erzielen. Es sind nur ganz vereinzelt Waggons bei lebhafter Nachfrage angeboten. Auch Wintergerste wurde 3 bis 4 Mark höher bezahlt. Hafer dagegen liegt weiterhin geschäftlos. Nach prima Sommergerste besteht

die erste Nachfrage, doch ist noch nichts gehandelt worden, da die Interessenten vorläufig noch nicht mit ihren Geboten herauskommen. Der Futtermittelmarkt liegt still. Mehl insbesondere Roggenmehl, ist besser gefragt, doch sind die Forderungen um 50 Pfg. bis 1 Mark per Ballen erhöht.

## Breslauer Produktenbörse

Getreide Tendenz: fest		7. 8.	6. 8.
Weizen (schlesischer)	—	—	—
Hektolitergewicht v. 74 kg	—	—	—
Neuweizen	19,00	19,00	—
Neuroggen	15,30	15,00	—
Roggen (schlesischer)	—	—	—
Hektolitergewicht v. 70,5 kg	—	—	—
Hafer, mittlerer Art und Güte	17,00	17,00	—
Braugerste, feinste	—	—	—
Sommergerste, mittl. Art u. Güte	14,50	14,50	—
Wintergerste	—	—	—

Hülsenfrüchte Tendenz: ruhig		7. 8.	4. 8.
Vikt.-Erbs.	30-32	30-32	22-23
gelb. Erbs.	—	—	22-23
kl. gelb. Erbs.	—	—	21-22
grüne Erbs.	32-33	32-33	31-33
weiße Bohn.	24-26	24-26	19-20

Mehl Tendenz: fest		7. 8.	6. 8.
Weizenmehl (Type 70%)	—	—	—
Roggenmehl (Type 70%) neu	24,25	23,75	—
Ausguten	12,00	12,00	—

\*) 65%iges 1 RM teurer. 60%iges 2 RM teurer

Kartoffeln Tendenz: bei sehr starkem Angebot weichend		7. 8.	6. 8.
Speisekartoffeln, gelb	1,50	1,50	—
Speisekartoffeln, rot	1,40	1,50	—
Speisekartoffeln, weiß	1,40	1,50	—
Fabrikkartoffeln	—	—	—
Speisekartoffeln, Erstl.	—	—	—

je nach Verladestation des Erzeugers ab Breslau

Futtermittel Tendenz: still		7. 8.	4. 8.
Weizenkleie	10½—11½	11—12	—
Roggenkleie	9½—10½	10—11	—
Gerstenkleie	—	—	—

je nach Verladestation des Erzeugers ab Breslau

Rauhfutter Tendenz: lustlos		7. 8.	4. 8.
Roggen-Weizenstroh drahtgepr.	0,85	0,85	—
bindfgepr.	0,65	0,65	—
Gerste-Haferstroh drahtgepr.	0,85	0,85	—
bindfgepr.	0,65	0,65	—
Roggenstroh Breidrusch	1,40	1,40	—
Heu, gesund, trocken, neu	1,60	1,60	—
Heu, gut, gesund, trocken, alt	1,60	1,60	—
Heu, gut, gesund, trocken, neu	1,80	1,80	—
Heu, gut, gesund, trocken, alt	—	—	—

## Berliner Viehmarkt

Berlin, den 7. August 1931		Bezahlte für 50 kg Lebendgewicht
Ochsen		—
a) vollfleisch. ausgemästete höchsten Schlachtwertes	41—50	—
b) 1. jüngere	—	—
c) 2. ältere	—	—
d) sonstige vollfleischige	44—48	—
e) fleischige	—	—
f) gering genährte	40—42	—
g) 1. jüngere	33—38	—
h) 2. ältere	—	—
i) 3. ältere	—	—
j) gering genährte	30—34	—
Bullen		—
a) jüngere vollfleischige höchsten Schlachtwertes	41—48	—
b) 1. jüngere	—	—
c) 2. ältere	—	—
d) 3. ältere	—	—
e) gering genährte	30—34	—
Kühe		—
a) jüngere vollfleischige höchsten Schlachtwertes	32—36	—
b) 1. jüngere	—	—
c) 2. ältere	—	—
d) 3. ältere	—	—
e) gering genährte	15—18	—
Färsen		—
a) vollfleisch. ausgemästete höchsten Schlachtwertes	22—24	—
b) 1. jüngere	—	—
c) 2. ältere	—	—
d) 3. ältere	—	—
e) gering genährte	30—36	—
Fresser		—
a) mäßig genährtes Jungvieh	30—34	—
Kälber		—
a) Doppellender bester Mast	—	—
b) beste Mast- und Saugkälber	50—58	—
c) mittlere Mast- und Saugkälber	44—55	—
d) geringe Kälber	32—40	—
Schafe		—
a) Mastlamm und jüngere Masthammel	45—47	—
b) 1. Weidemast	50—53	—
c) 2. Stallmast	—	—
d) mittlere Mastlamm, ältere Masthammel	47—50	—
e) gut genährte Schafes	36—38	—
f) fleischiges Schafes	41—45	—
g) gering genährtes Schafes	20—33	—
Schweine		—
a) Fetta Schweine über 300 Pfd. Lebendgewicht	55	—
b) vollf. Schweine v. ca. 240—300 Pfd. Lebendgew.	54—56	—
c) vollf. Schweine v. ca. 200—240 Pfd. Lebendgew.	52—54	—
d) vollf. Schweine v. ca. 160—200 Pfd. Lebendgew.	50—51	—
e) fleisch. Schweine v. ca. 120—160 Pfd. Lebendgew.	48—50	—
f) Sauen	48—50	—
Auftrieb: Rinder 1958, darunter: Ochsen 546, Bullen 625		—
Kühe und Färsen 487, Kälber 1400, Schafe 7634, Ziegen —		—
Schweine 9931. Zum Schlachthof direkt seit letztem Viehmarkt 1361. Auslandsschweine —		—

Markterlauf: Rinder, Kälber glatt, Schafe ruhig, Schweine ziemlich glatt.

Die Preise sind Marktpreise für nüchtern gewogene Tiere und schließen sämtliche Spesen des Handels ab. Stall für Fracht, Markt- und Verkaufskosten, Umsatzsteuer sowie den natürlichen Gewichtsverlust ein, müssen sich also wesentlich über die Stallpreise erheben.

## Metaile

Berlin, 7. August. Elektrolytkupfer (wirebars), prompt, cif Hamburg, Bremen oder Rotterdam: Preis für 100 kg in Mark: 74%.

London, 7. August. Kupfer (£ per Tonne), Tendenz stetig, Standard per Kasse 32½—32¾, per drei Monate 33½—33¾, Settl. Preis 32½, Elektrolyt 35—36½, best selected 33½—35, Elektrowirebars 36½, Zinn (£ per Tonne), Tendenz fest, Standard per Kasse 110½—110¾, per drei Monate 113½—113¾, Settl. Preis 110½, Banka 115¼, Straits 112, Blei (£ per Tonne), Tendenz stetig, ausländ. prompt 12½, entf. Sichten 12½, Settl. Preis 12½, Zink (£ per Tonne), Tendenz fest, gewöhnl. prompt 11½, entf. Sichten 12, Settl. Preis 11½, Silber (Pence per Ounce) 12½, Lieferung (Pence der Ounce) 12½.

## Belastung der Hypothekenschuldner

Schwer belastet werden von dem hohen Diskontsatz der Reichsbank die Hypothekenschuldner, also der Hausbesitzer. Der Zinsfuß für Hypotheken ist nur zum Teil für längere Zeit festgelegt. Es gibt aber sehr viele Hauseigentümer, die Hypothekenkapital zu einem sich aus dem jeweils geltenden Reichsbankdiskontsatz oder Lombardsatz errechnenden Zinssatz aufnehmen haben. In der Regel sind 2 oder sogar 3 Prozent über dem Reichsbankdiskont als variabler Zinssatz vereinbart worden. Dieser Teil des Hausbesitzes hat also jetzt 17 bis 18 Prozent pro anno als Verzinsung aufzubringen. Andererseits läßt sich in der gegenwärtigen Krise ein Ausgleich durch eine Heraufsetzung der Mieten auch nicht schaffen. Es läßt sich mit Sicherheit voraussehen, daß infolge des hohen Diskontsatzes viele Hausbesitzer ihr Eigentum veräußern müssen, um sich dieser drückenden Lasten zu entledigen. Schon jetzt ist es in verstärktem Maße zu Zwangsversteigerungen von Grundstücken gekommen. In ähnlicher Weise werden auch eine Reihe von Kleingewerbetreibenden und Handwerkern geschädigt, die bei ihren Sparkassen Betriebskredite gegen eine Sicherheitshypothek aufgenommen haben, und die gleichfalls einige Prozent über Reichsbankdiskont zahlen müssen. Auch sie werden bei Anhalten der bisherigen hohen Zinssätze früher oder später vor die Notwendigkeit gestellt werden, ihren Hausbesitz unter den Hammer kommen zu lassen.

Da bei der erwirtschafteten Bevölkerung die Aufwendungen für Unterkunft bis zu 50 Prozent des Einkommens betragen, will man den Lebensstandard an dieser Stelle verbilligen. Zu diesem Zwecke sucht man nach einem Wege, die Hauszinssteuer in eine Wohnraumsteuer umzubauen, die es ermöglicht, den minderbemittelten Klassen Erleichterungen zu gewähren. Ein notwendig werdender Lohnabbau würde durch die Ermäßigung der Wohnungsmiete, der auch das Brot folgen müßte, wenigstens etwas ausgeglichen werden.

## Devisenmarkt

Für drahtlose Auszahlung auf	7. 8.		6. 8.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Buenos Aires 1 P. Pes.	1,168	1,172	1,168	1,172
Canada 1 Can. Doll.	4,191	4,199	4,191	4,199
Japan 1 Yen	2,080	2,084	2,080	2,084
Kairo 1 Ägypt. Pfd.	20,94	20,98	20,94	20,98
Istanbul 1 türk. Pfd.	—	—	—	—
London 1 Pfd. St.	20,425	20,465	20,435	20,475
New York 1 Doll.	4,209	4,217	4,209	4,217
Rio de Janeiro 1 Milr.	0,279	0,281	0,289	0,291
Uruguay 1 Goldpeso	1,718	1,722	1,648	1,652
Amst.-Rottd. 100 Gl.	169,63	169,67	169,73	170,07
Athen 100 Drachm.	5,445	5,455	5,445	5,455
Brüssel-Antw. 100 Bf.	58,64	58,76	58,67	58,79
Bukarest 100 Lei	2,499	2,505	2,499	2,505
Budapest 100 Pengö	73,43	73,47	73,43	73,47
Danzig 100 Gulden	81,62	81,78	81,62	81,78
Helsingf. 100 Finn. Mk.	10,585	10,605	10,585	10,605
Italien 100 Lire	21,99	22,03	21,98	22,02
Jugoslawien 100 Din.	7,453	7,467	7,453	7,467
Köln 100 Kr.	41,91	41,99	41,91	41,99
Kopenhagen 100 Kr.	112,39	112,61	112,42	112,64
Lissabon 100 Escudo	18,53	18,57	18,53	18,57
Oslo 100 Kr.	112,39	112,61	112,44	112,66
Paris 100 Fr.	16,49	16,53	16,50	16,54
Prag 100 Kr.	12,464	12,484	12,462	12,482
Reykjavik 100 Isl. Kr.	92,16	92,34	92,16	92,34
Riga 100 Lats	81,02	81,18	81,02	81,18
Sofia 100 Lev	3,052	3,058	3,052	3,058
Spanien 100 Peseten	35,11	35,19	35,76	35,84
Stockholm 100 Kr.	112,44	112,66	112,47	112,69
Tallinn 100 estn. Kr.	111,89	112,11	111,89	112,11
Wien 100 Schill.	59,15	59,27	59,15	59,27
Warschau 100 Zloty	47,075—47,275	—	47,125—47,325	—

## Banknoten

Sorten- und Notenkurse vom 7. 8. 31

Sovereigns	20,38—20,46	Litauische	41,82—41,98
20 Francs-St.	16,25—16,31	Norwegische	112,13—112,57
Gold-Dollars	4,185—4,205	Oester. große	59,08—59,32
Amer. 1000-5 Doll.	4,20—4,22	do. 100 Schill.	59,13—59,37
do. 2 u. 1 Doll.	4,20—4,22	u. darunter	59,13—59,37
Argentinische	1,14—1,16	Rumänische 1000	—
Brasilianische	0,24—0,26	u. neue 500 Lei	2,477—2,497
Canadische	4,165—4,185	Rumänische	—
Englische, große	20,375—20,455	unter 500 Lei	—
do. 1 Pf.d. u. dar.	20,375—20,455	Schwedische	112,18—112,62
Türkische	1,90—1,92	Schweizer gr.	81,84—82,16
Belgische	58,48—58,72	do. 100 Francs	—
Bulgarische	—	u. darunter	81,84—82,16
Dänische	112,13—112,57	Spanische	34,77—34,98
Danziger	81,39—81,71	Tschechoslow.	—
Estnische	111,33—111,77	5000 Kronen	—
Finnische	10,52—10,56	u. 1000 Kronen	12,42—12,48
Französische	16,45—16,51	Tschechoslow.	—
Holländische	169,26—169,94	500 Kr. u. dar.	12,42—12,48
Italien, große	21,92—22,00	Ungarische	73,06—73,35
do. 100 Lire	—		
und darunter	22,01—22,09	<b>Halbamt. Ostnotenkurse</b>	
Jezulawische	7,41—7,43	Gr. poln. Noten	46,95—47,35
Letzlandische	80,44—80,76	Kl. poln. „	—